



Code Ausschreibung

8144927 - 2021

CIG-Code

8746492986

Codice gara

8144927 - 2021

Codice CIG

**AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN
QUALIFIZIERUNGSPHASE I**

**NICHTOFFENES VERFAHREN
UNTER EU-SCHWELLE**

**FÜR DIE VERGABE DER BAUARBEITEN ZUR
SANIERUNG DES HAUPTSAMMLERS
VON ÜBERGEMEINDLICHEM INTERESSE
GRÖDEN (BZ)**

**AUSWAHL DES ANGEBOTS NACH DEM KRI-
TERIUM DES WIRTSCHAFTLICH
GÜNSTIGSTEN ANGEBOTS
AUF DER GRUNDLAGE
AUSSCHLISSLICH DES PREISES**

**ELEKTRONISCHES
AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN**

INHALTSÜBERSICHT

**TEIL I
EINREICHUNG DER ANGEBOTE UND
ZULASSUNG ZUR AUSSCHREIBUNG**

1. ALLGEMEINE HINWEISE

1.1 Einleitende Informationen

1.1.2 Bedingungen für die Abwicklung des nichtoffenen Verfahrens

1.2 Gegenstand, Betrag und Dauer der Konzessionsvergabe

1.2.1 Gegenstand der Vergabe

1.2.2 Sozialklausel

1.2.3 Zuschlagskriterium der Vergabe

1.2.4 Unterauftrag

1.2.5 Ort der Durchführung der Dienstleistung

1.3 Informationen und Mitteilungen

1.3.1 Informationen und Mitteilungen gemäß Art. 76 GvD 50/2016

1.4 Ergänzende Informationen und Erläuterungen

**DISCIPLINARE DI GARA
FASE I - QUALIFICA**

**PROCEDURA RISTRETTA
SOTTO SOGLIA EUROPEA**

**PER L’AFFIDAMENTO DEI LAVORI DI RISANA-
MENTO DEL COLLETTORE SOVRACOMU-
NALE DELLA VAL GARDENA (BZ)**

**SELEZIONE DELL’OFFERTA
SECONDO IL CRITERIO DELL’OFFERTA ECO-
NOMICAMENTE PIÚ VANTAGGIOSA
SULLA BASE
DEL SOLO PREZZO**

PROCEDURA DI GARA TELEMATICA

INDICE

**PARTE I
PROCEDURA DI GARA E
INFORMAZIONI UTILI**

1. INDICAZIONI GENERALI

1.1 Informazioni preliminari

1.1.2 Modalità di svolgimento della procedura ristretta

1.2 Oggetto, ammontare e durata dell’affidamento in concessione

1.2.1 Oggetto dell’affidamento

1.2.2 Clausola sociale

1.2.3 Criterio di aggiudicazione della procedura

1.2.4 Subappalto

1.2.5 Luogo di esecuzione del servizio

1.3 Informazioni e comunicazioni

1.3.1 Informazioni e comunicazioni ex art. 76 D.lgs. 50/2016

1.4 Informazioni complementari e chiarimenti

2. TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

2.1 Identifizierungsmodalitäten im elektronischen System

3. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE TEILNEHMER

3.1 Teilnehmer gemäß Art. 45 des GvD 50/2016

3.1.1 Bietergemeinschaften und Konsortien

3.1.2 Vernetzungen von Unternehmen

3.2 Verbot der subjektiven Abänderung

3.3 Teilnahmeverbot als Einzelunternehmen und im Firmenzusammenschluss

3.4 Ausländische Bieter

3.5 Teilnahmevoraussetzungen

3.6 Nutzung der Kapazitäten Dritter

3.6.1 Mehrfache Nutzung der Kapazitäten Dritter

3.6.2 Gesamtschuldnerische Haftung

3.7 Vereinfachte Kontrollen

TEIL II: MODALITÄTEN UND INHALT DES ANTRAGES

4. TEILNAHMEMODALITÄTEN

4.1 Modalitäten der Vorlage des Teilnahmeantrags – Phase I

4.2.1 Untersuchungsbeistand

4.2.2 Inhalt des Teilnahmeantrags

4.2.3 Anleitungen für die Unterzeichnung der angeforderten Unterlagen

5. VERWALTUNGSUNTERLAGEN PHASE I

5.1 Teilnahmeantrag

5.1.1 Anlagen A1 und A1bis)

5.1.2 Zusätzliche Dokumente für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und Handwerksunternehmen

5.1.3 Zusätzliche Dokumente für bereits gebildete Bietergemeinschaften

5.1.4 Zusätzliche Dokumente in Falles eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind

5.1.5 Zusätzliche Dokumente im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind

5.1.6 Untersuchungsbeistand

2. PARTECIPAZIONE ALLA GARA

2.1 Modalità di identificazione sul sistema telematico

3. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

3.1 Operatori di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016

3.1.1 Raggruppamenti di imprese e consorzi

3.1.2 Reti di imprese

3.2 Divieto di modificazioni soggettive

3.3 Divieto di partecipazione individuale e associata

3.4 Concorrenti stranieri

3.5 Requisiti di partecipazione

3.6 Avvalimento

3.6.1 Avvalimento plurimo

3.6.2 Responsabilità solidale

3.7 Controlli semplificati

PARTE II: MODALITA' DI PARTECIPAZIONE E CONTENUTO DELLA DOMANDA

4. MODALITA' DI PARTECIPAZIONE

4.1 Modalità di presentazione della domanda di partecipazione – Fase I

4.2.1 Soccorso istruttorio

4.2.2 Contenuto della domanda di partecipazione

4.2.3 Modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

5. DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA FASE I

5.1 Domanda di partecipazione

5.1.1 Allegati A1 e A1bis)

5.1.2 Documenti aggiuntivi per consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane

5.1.3 Documenti aggiuntivi per i raggruppamenti temporanei già costituiti

5.1.4 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti.

5.1.5 Documenti aggiuntivi nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti

5.1.6 Soccorsi istruttori

**5.2 Nutzung der Kapazitäten Dritter –
Anlage A1 ter**

5.3 Anlage A2

5.4 Sonder- oder Generalvollmacht

**5.5 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit
Unternehmensfortsetzung**

5.6 Hinweise

5.7 Zugang zu den Unterlagen

5.8 Verweis

5.9 Vorbehalte

6. PHASE II - Einladung

5.2 Avvalimento – Allegato A1 ter

5.3 Allegato A2

5.4 Procura speciale o generale

**5.5 Documentazione in caso di
concordato preventivo con continuità
aziendale**

5.6 Avvertenze

5.7 Accesso agli atti

5.8 Rinvio

5.9 Riserve

6. FASE II – Invito

Bemerkung zum Sprachgebrauch

In Anbetracht der hohen Komplexität sowohl inhaltlicher als auch terminologischer Natur des Vergaberechts wurde aus Gründen der Übersichtlichkeit und Verständlichkeit nur die männliche Form angewandt. Die männliche Form soll in jedem Falle Männer und Frauen gleichermaßen bezeichnen.

Premessa per l'uso linguistico

In considerazione dell'elevata complessità, sia in termini di contenuto che di terminologia, del diritto degli appalti pubblici, per ragioni di semplicità e comprensibilità è stata utilizzata solo la forma maschile. La forma maschile ha pertanto valore generico e riguarda in ogni caso persone di entrambi i sessi.

Abkürzungen

Deutsch

AOV	Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen
EVS A	Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge
GA	Gesetzesanzeiger der Republik Italien
PEC	Zertifizierte elektronische Post
GvD	Gesetzesvertretendes Dekret
LG	Landesgesetz
MD	Ministerialdekret
EVV	Einziges Verfahrensverantwortlicher
CPV	Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge
MUK	Mindestumweltkriterien
ANAC	Nationale Antikorruptionsbehörde
DPR	Dekret des Präsidenten der Republik
SIOS	Besondere Tragwerke, Anlagen und Bauwerke
SOA	Qualitätszertifizierungsgesellschaften
EWIV	Europäische wirtschaftliche Interessensvereinigung
BG	Bietergemeinschaft
EEE	Einheitliche europäische Einheitserklärung
GD	Gesetzesdekret
KMU	Kleine und mittlere Unternehmen
BLR	Beschluss der Landesregierung
DPMR	Dekret des Präsidenten des Ministerrats
HK	Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer
G	Gesetz
eIDAS	Verordnung (EU) über elektronische Identifizierung und Vertrauensdienste für elektronische Transaktionen im Binnenmarkt
CNIPA	Nationales IT-Zentrum für die öffentliche Verwaltung, heute:
AgID	Italiens E-Government-Agentur
NUTS	Systematik der Gebietseinheiten für die Statistik

Abbreviazioni

Italiano

ACP	Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture
SUA L	Stazione unica appaltante lavori
G.U.	Gazzetta ufficiale della Repubblica italiana
PEC	Posta elettronica certificata
d.lgs	Decreto legislativo
l.p.	Legge provinciale
d.m.	Decreto ministeriale
RUP	Responsabile unico del procedimento
CPV	Vocabolario comune per gli appalti pubblici
CAM	Criteri minimi ambientali
ANAC	Autorità nazionale anticorruzione
d.p.r.	Decreto del Presidente della Repubblica
SIOS	Strutture impianti e opere speciali
SOA	Società Organismo di Attestazione
GEIE	Gruppo europeo di interesse economico
RTI	Raggruppamento temporaneo di imprese
DGUE	Documento di gara unico europeo
d.l.	Decreto legge
PMI	Piccole e medie imprese
d.g.p.	Deliberazione della Giunta provinciale
d.p.c.m.	Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri
CCIAA	Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura
l.	Legge (statale)
eIDAS	Regolamento europeo per l'identificazione elettronica e servizi fiduciari per le transazioni elettroniche nel mercato interno
CNIPA	Centro nazionale per l'informatica nella pubblica amministrazione, oggi:
AgID	Agenzia per l'Italia digitale
NUTS	nomenclatura delle unità territoriali statistiche

TEIL I

VERGABEVERFAHREN UND NÜTZLICHE INFORMATIONEN

1. ALLGEMEINE HINWEISE

1.1 Einleitende Informationen

Vergabestelle:

Eco center AG

Einziger Verfahrensverantwortlicher (EVV):

Dr. Ing. Bruno Eisenstecken

Die Vergabestelle vergibt die Arbeiten zur Sanierung des Hauptsammlers von übergemeindlichem Interesse Gröden durch ein **nichtoffenes Verfahren in elektronischer Form**, im Sinne der Artikel 61, und 95 GvD vom 18 April 2016 Nr. 50 (in der Folge auch „Kodex“) und Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015.

Gegenständliche Ausschreibungsbedingungen und Anlagen sind integrierender Bestandteil der Ausschreibungsbekanntmachung.

Die Ausschreibungsunterlagen stehen im elektronischen Vergabeportal unter www.ausschreibungen-suedtirol.it zur Verfügung.

Die Ausschreibungsunterlagen, die in nicht abänderbarem elektronischen Format unter der Internetadresse www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandialtoadige.it verfügbar sind, bestehen aus:

- der Auftragsbekanntmachung;
- den vorliegenden Ausschreibungsbedingungen;
- der Vorlage zum Teilnahmeantrag (Anlage A1, A1-bis);
- der Vorlage zur Erklärung über den Besitz der besonderen Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten gemäß Art. 100, GvD 50/2016 (Anlage A2);
- der Vorlage zu den Erklärungen des Hilfsunternehmens laut Art. 89 der GvD 50/2016 (Anlage A1-ter);
- dem Integritätspakt;
- den besonderen Vertragsbedingungen.

PARTE I

PROCEDURA DI GARA E INFORMAZIONI UTILI

1. INDICAZIONI GENERALI

1.1 Informazioni preliminari

Stazione appaltante:

Eco center SpA

Responsabile unico del procedimento (RUP):

La stazione appaltante intende procedere all'affidamento dei lavori di risanamento del collettore sovramunicipale della Val Gardena, ai sensi degli artt. 61 e 95, del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 (nel prosieguo, "Codice") e art. 33 L.P. n. 16/2015 tramite **procedura ristretta** svolta con modalità **telematica**.

Il presente disciplinare è, con i suoi allegati, parte integrante del bando di gara.

La documentazione di gara è disponibile sul portale delle gare telematiche al seguente indirizzo: www.bandialtoadige.it.

La documentazione di gara, disponibile in formato elettronico immutabile e consultabile all'indirizzo internet: www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it, è costituita da:

- il bando;
- il presente disciplinare di gara;
- il modello relativo alla dichiarazione di partecipazione (Allegato A1, A1-bis);
- il modello relativo alla dichiarazione dei requisiti particolari per l'esecuzione del contratto ex art. 100, D. Lgs. 50/2016 (Allegato A2);
- il modello relativo alle dichiarazioni dell'ausiliaria ex art. 89 D.lgs. 50/2016 (Allegato A1-ter);
- il patto di integrità;
- il capitolato speciale d'appalto.

1.1.2 Bedingungen für die Abwicklung des nichtoffenen Verfahrens

Das Verfahren zur Vergabe der Dienstleistung laut Punkt 1.2, welches mittels **nichtoffenem Verfahren** gemäß Art. 61 des GvD 50/2016 abgewickelt wird, wird mit elektronischem System vorgenommen.

Teilnahmeanträge und die Angebote müssen von den Wirtschaftsteilnehmern ausschließlich mittels telematischem telematisches Ankaufssystem, welche über die Adresse www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it zugänglich ist, eingereicht und ebenfalls von der Vergabestelle aus diese Weise angenommen werden

Das Verfahren wird in zwei getrennten Phasen abgewickelt:

- **Phase I:** Phase der qualitativen Auswahl der Teilnehmer gemäß Art. 61, Absatz 1 des GvD 50/2016;
- **Phase II:** Einladung zur Angebotsabgabe, Bewertung und Zuschlag.

Phase I: Teilnahmeantrag, Zulassung zur Ausschreibung

Während der Phase I wird die Ausschreibungsbehörde den Wettbewerb **in nicht öffentlicher Sitzung** am in der Bekanntmachung angeführten Ort und Datum eröffnen und die Ordnungsmäßigkeit sowie die Vollständigkeit der von den Bewerbern dem Teilnahmeantrag beigelegten Unterlagen prüfen.

Es wird Art. 23-bis des L.G. 17/1993 angewandt, welcher vorsieht, dass die Teilnahme an den Verfahren als implizite Erklärung hinsichtlich des Besitzes der von der staatlichen Gesetzgebung vorgegebenen und in den Ausschreibungsbedingungen näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Voraussetzungen anzusehen ist.

Die Vergabestelle nimmt die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen hinsichtlich des Zuschlagsempfängers nach der Bewertung der Angebote gemäß Phase II des nichtoffenen Verfahrens vor.

Dies vorausgesetzt, wird darauf aufmerksam gemacht, dass laut Art. 23-bis des L.G. 17/1993 die Ausschreibungsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, den Inhalt eventueller Ersatzerklärungen oder anderer ins System geladener Dokumente betreffend den Besitz der Auswahlkriterien oder das Nichtvorhandensein

1.1.2 Modalità di svolgimento della procedura ristretta

La procedura per l'affidamento del servizio di cui al punto 1.2, svolta tramite **procedura ristretta** ai sensi dell'art. 61 del d.lgs. 50/2016, si svolgerà in modalità telematica.

Le domande di partecipazione e le offerte dovranno essere formulate dagli operatori economici e ricevute dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto accessibile all'indirizzo www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

La procedura si articola in due distinte fasi:

- **Fase I:** Fase di selezione qualitativa dei concorrenti ai sensi dell'art. 61, comma 1 d.lgs. 50/2016;
- **Fase II:** Invito a presentare offerta, valutazione e aggiudicazione.

Fase I: domanda di partecipazione, ammissione alla gara

Durante la fase I, l'Autorità di gara procede all'apertura della gara **in seduta riservata** nel luogo e alla data indicati nel bando di gara, e alla verifica della regolarità e completezza della documentazione a corredo della domanda di partecipazione prodotta dai candidati.

Si applica quanto previsto dall'art. 23-bis della L.P. 17/1993, ai sensi del quale la partecipazione alle procedure vale quale dichiarazione implicita del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal presente disciplinare.

La stazione appaltante provvederà alla verifica dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'aggiudicatario successivamente alla valutazione delle offerte di cui alla fase II della procedura ristretta.

Ciò premesso, si fa presente che ai sensi dell'art. 23 bis, L.P. n. 17/1993, l'Autorità di gara, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, non procederà alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive o altra documentazione caricata a sistema in relazione al possesso dei criteri di selezione o

von Ausschlussgründen, welche eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegt worden sind, nicht überprüfen wird.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, von den Bewerbern den Inhalt der eingereichten Unterlagen und Erklärungen vervollständigen oder erläutern zu lassen, mit der Befugnis, eine Ausschlussfrist zu erteilen, innerhalb welcher die beantragten Erläuterungen einzugehen haben.

Die Vergabestelle behält sich vor, jederzeit von den Bietern zusätzliche Unterlagen bezüglich des Besitzes der Teilnahmevoraussetzungen einzufordern, wenn dies für den ordnungsgemäßen Ablauf des Verfahrens notwendig sein sollte.

Wenn begründete Zweifel über den tatsächlichen Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen und/oder bekannte Umstände zulasten der Bieter/Hilfsunternehmen vorliegen, kann die Vergabestelle Nachforschungen vornehmen. Es werden auch die Bestimmungen des Art. 83, Absatz 9 GVD 50/2016, sowie des Art. 29, und 27 Absatz 8 des L.G. 16/2015 hinsichtlich des Untersuchungsbeistandsverfahrens angewandt.

Der Wirtschaftsteilnehmer ist verpflichtet, der Ausschreibungsbehörde unverzüglich jede Änderung der eigenen subjektiven Situation mitzuteilen.

Am Ende der Phase I wird die Vergabestelle die abschließende Ausarbeitung **der Ausschreibungsbedingungen betreffend die Phase II der Ausschreibung** vornehmen.

Phase II: Einladung zur Angebotsabgabe, und Erteilung des Zuschlags.

Bezüglich Detail der Phase II der Ausschreibung wird auf die entsprechenden Ausschreibungsbedingungen verwiesen, die am Ende der Phase I veröffentlicht werden.

Im Folgenden sind die essentiellen Elemente des Verfahrens angegeben.

Phase II des Verfahrens sieht die Einladung an die technisch als geeignet erachteten Bewerber, ein wirtschaftliches Angebot vorzulegen, sowie die Bewertung der Angebote **nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis.**

all'assenza di motivi di esclusione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici. L'esamina degli stessi verrà svolta in capo al soggetto aggiudicatario al termine della fase II.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai candidati di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate con facoltà di assegnare un termine perentorio entro cui far pervenire i chiarimenti richiesti.

La stazione appaltante si riserva di chiedere agli offerenti, in qualsiasi momento nel corso della procedura, di presentare documenti complementari relativi al possesso dei requisiti di partecipazione, qualora questo sia necessario per assicurare il corretto svolgimento della procedura.

Resta fermo il potere della stazione appaltante in tutti i casi in cui sorgono fondati dubbi sull'effettivo possesso dei requisiti generali e speciali e/o fatti notori in capo ai concorrenti/ ausiliari può svolgere verifiche.

Si applica la disciplina di cui all'art. 83, comma 9 del D.lgs. 50/2016, art. 29, art. 27 comma 8 della L.P. 16/2015, in tema di soccorso istruttorio.

L'operatore economico è tenuto a comunicare tempestivamente all'Autorità di gara ogni mutamento della propria situazione soggettiva.

Al termine della fase I, la Stazione Appaltante provvederà all'elaborazione definitiva **del disciplinare relativo alla fase II di gara.**

Fase II: invito a presentare offerta e aggiudicazione della gara.

Per il dettaglio della fase II di gara si rimanda ad apposito disciplinare che verrà pubblicato al termine della fase I.

Di seguito si indicano gli elementi essenziali della procedura.

La **Fase II** della procedura consisterà nell'invitare i candidati ritenuti tecnicamente idonei a presentare un'offerta economica. L'appalto verrà aggiudicato secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa al **prezzo più basso.**

Den für geeignet erachteten Bewerbern wird über das elektronische Vergabeportal Ort, Datum und Uhrzeit der Öffnung der Umschläge mit den abgegebenen Unterlagen mitgeteilt, an welcher die Bieter, gemäß den Rahmenbedingungen und der Art und Weise, welche in den Ausschreibungsbedingungen – Phase II genau erklärt werden, teilnehmen dürfen.

Die Ausschlussgründe sind mit ► gekennzeichnet

1.2 Gegenstand, Betrag und Dauer der Vergabe

1.2.1 Gegenstand der Vergabe

Gegenstand des Projektes ist die Sanierung mit no dig Renovierungstechnologie mittels GFK-Liner mit UV-Aushärtung (C.I.P.P.), des Hauptsammlers Grödental, in der Gemeinde Wolkenstein (BZ) von Schacht 08-W-178 bis zu Schacht 08-W-186 zu sanieren.

Die Leistung betrifft insbesondere:

- a) die Lieferung eines vor Ort mit UV gehärteten Glasfaserliners;
- b) die Arbeit zum Einbau des gelieferten Systems;
- c) zusätzliche Wartungsdienste für die ersten zwei Jahre, nach einem positiven Ergebnis der Lieferung, für eine Dauer von 365 aufeinanderfolgenden Kalendertagen und durch die Festlegung eines für eco center AG unverbindlichen offenen Vertrags mit der Verpflichtung eines Bereitschaftsdienstes H24, innerhalb von 4 Stunden vom Anruf, für 365 Tage.

CPV: 45232151-5 Bauarbeiten zur Sanierung von Wasserhauptleitungen

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten (einschließlich Sicherheitskosten):

Euro 523.565,20
zuzüglich Mehrwertsteuer

Kosten für die Umsetzung des Sicherheitsplans, nicht abschlagfähig:

Euro 15.250,00
zuzüglich Mehrwertsteuer

Abschlagpflichtige Arbeiten (ohne MwSt. bzw.

Tramite il portale elettronico verrà comunicato ai candidati ritenuti idonei luogo, data e ora dell'apertura delle buste contenenti la documentazione presentata, alla quale potranno essere presenti nei termini e modi che verranno precisati nel secondo disciplinare di gara – fase II.

Le cause di esclusione sono precedute dal simbolo “►”.

1.2 Oggetto, ammontare e durata dell'affidamento

1.2.1 Oggetto dell'affidamento

Oggetto del progetto è il risanamento con tecnologia no dig tramite liner in vetroresina polimerizzato con UV (C.I.P.P.), del collettore sovracomunale della Val Gardena, nel comune di Selva di Val Gardena (BZ) dal pozzetto 08-W-178 al pozzetto 08-W-186.

In particolare, l'esecuzione riguarderà:

- a) la fornitura di un liner in vetroresina polimerizzato in sito con UV;
- b) il lavoro della messa in opera del sistema oggetto di fornitura;
- c) le prestazioni accessorie di manutenzione per il primo biennio a decorrere dall'esito positivo della fornitura con un periodo di 365 giorni solari e consecutivi, mediante la stipula di un contratto aperto non vincolante per l'eco center con obbligo di intervento H24, entro 4 ore dalla chiamata, per 365 giorni.

CPV: 45232151-5 Lavori di costruzione di rinnovamento di condotte idriche

Importo complessivo dei lavori in appalto (compresi oneri per la sicurezza):

Euro 523.565,20
I.V.A. esclusa

Oneri per l'attuazione del piano di sicurezza non soggetti a ribasso d'asta:

Euro 15.250,00
I.V.A. esclusa

Importo dei lavori per il quale viene offerto un

andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben und ohne Sicherheitskosten), in der Folge Ausschreibungsbetrag genannt:

Euro 508.315,20
zuzüglich Mehrwertsteuer

Gemäß Art. 23 Abs. 16 GvD Nr. 50/2016 wurden im Ausschreibungsbetrag die Kosten für Arbeitskräfte gemäß den ministeriellen Tabellen berücksichtigt.

Die Vergabe wird durch öffentliche Mittel (von der Autonomen Provinz Bozen gewährt), in Höhe von 70% finanziert.

1.2.2 Sozialklausel

Gemäß Art. 50 GvD Nr. 50/2016 finden die Sozialklauseln nach Art. 30 der besonderen Vertragsbedingungen Anwendung.

1.2.3 Zuschlagskriterium

Das Angebot wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage ausschließlich des Preises gemäß Artikel 33 des L.G. 16/2015, Artikel 11 Absatz 3 des L.G. 15/2015 und, soweit vereinbar, laut Artikel 95 GvD 50/2016, mittels prozentuellem Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag ausgewählt

1.2.4 Weitervergabe

Die Angabe einer eventuellen Inanspruchnahme einer Weitervergabe wird von den zur Teilnahme an der Phase II eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern im Zuge der Vorlage des Angebotes eingeholt, **außer im Falle einer zwingend vorgeschriebenen Weitervergabe (in der Anlage A1 – Teilnahmeantrag anzugeben).**

Die Leistungen für die die besonderen Voraussetzungen laut Anlage A2, Tabelle Nr. 1 und Tabelle Nr. 2, erforderlich sind, können nicht, aufgrund ihrer Nichtübertragbarkeit, weitervergeben werden, und müssen vom qualifizierten Unternehmen ausgeführt werden.

Die Regelung dieser Angaben wird in den Ausschreibungsbedingungen, welche dem Einladungsschreiben beigelegt werden, genauer spezifiziert werden.

ribasso (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza) di seguito denominato importo dei lavori posto a base di gara:

Euro 508.315,20
I.V.A. esclusa

Ai sensi dell'art. 23, comma 16, del d.lgs. 50/2016 nell'importo posto a base di gara sono stati considerati i costi della manodopera in base alle tabelle ministeriali.

L'appalto è parzialmente finanziato con fondi pubblici (erogati dalla Provincia Autonoma di Bolzano), nella misura del 70%.

1.2.2 Clausola sociale

Ai sensi dell'art. 50, d.lgs. 50/2016 si applica la clausola sociale richiamata all'art. 30 del capitolato speciale d'appalto.

1.2.3 Criterio di aggiudicazione

L'offerta è selezionata in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del solo prezzo ai sensi dell'articolo 33 L.P. 16/2015, dell'articolo 11, comma 3 L.P. 15/2015 e dell'articolo 95 del D.lgs. 50/2016, in quanto compatibile, e secondo il metodo del ribasso percentuale sul prezzo totale.

1.2.4 Subappalto

L'indicazione dell'eventuale ricorso al subappalto sarà richiesta in fase di presentazione dell'offerta agli operatori economici invitati alla fase II di gara, **salvo ipotesi di ricorso a subappalto necessario (da indicare nell'allegato A1 – Domanda di partecipazione).**

Le prestazioni per le quali sono richiesti i requisiti di cui all'Allegato A2, tabella n. 1 e tabella n. 2, non sono subappaltabili, visti i profili di infungibilità, e devono essere eseguite dall'impresa qualificata che ne è in possesso.

La regolamentazione di tale aspetto verrà specificata nel disciplinare allegato alla lettera d'invito.

1.2.5 Ort der Ausführung der Arbeiten

Die Arbeiten müssen in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden (BZ) ausgeführt werden.

NUTS-Code: ITH10

1.3 Informationen und Mitteilungen

Allgemeine Informationen und Mitteilungen an die Bieter werden im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandi-altoadige.it veröffentlicht.

Die obgenannten Mitteilungen werden mittels Portal an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet. Die Teilnehmer sind auf jedem Fall verpflichtet, das Portal regelmäßig auf Mitteilungen zu prüfen.

Datum und Ort der ersten Sitzung der Ausschreibungsbehörde sowie die Subjekte, die an den öffentlichen Sitzungen teilnehmen dürfen, werden in der Auftragsbekanntmachung bekannt gegeben. Datum und Ort aller folgenden öffentlichen Sitzungen werden den Bietern, welche laut Gesetz daran teilnehmen dürfen, mittels Portal mitgeteilt.

1.3.1 Informationen und Mitteilungen gemäß Art. 76 GvD 50/2016

Zum Zwecke der Mitteilungen im Sinne des Art. 76 Abs. 6 des GvD 50/2016 müssen die Teilnehmer in den Verwaltungsunterlagen die PEC-Adresse oder, nur die Teilnehmer mit Sitz in anderen Staaten, die E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilungen laut Art. 76 Abs. 5 des GvD 50/2016 verwendet werden soll.

Im Falle von, auch noch nicht formal gebildeten, Bietergemeinschaften, EWIV, Vernetzungen von Unternehmen oder gewöhnlichen Konsortien gilt die dem Beauftragten zugesandte Mitteilung allen zu einer Bietergemeinschaft oder einem Konsortium zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern als rechtsgültig zugesandt.

Im Falle von Konsortien laut Art. 45, Abs. 2, Buchstaben b) und c) des GvD 50/2016, gilt die dem Konsortium zugesandte Mitteilung allen Konsortiumsmitgliedern als rechtsgültig zugesandt. Im Falle der Nutzung von Hilfssubjekten gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung allen Hilfssubjekten als rechtsgültig zugesandt.

Im Falle eines Unterauftrages gilt die dem Bieter zugesandte Mitteilung allen angegebenen Unterauftragnehmern als rechtsgültig zugesandt.

1.2.5 Luogo di esecuzione dei lavori

I lavori devono essere eseguiti nel Comune di Selva in Val Gardena (BZ).

Codice NUTS: ITH10

1.3 Informazioni e comunicazioni

Informazioni e comunicazioni a carattere generale ai concorrenti saranno pubblicate nella sezione “Comunicazioni della stazione appaltante” del portale www.bandi-altoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Le comunicazioni di cui sopra vengono trasmesse agli indirizzi e-mail indicati tramite portale. È comunque onere del partecipante verificare con costanza la presenza di comunicazioni presenti a portale.

Data e luogo della prima seduta dell'autorità di gara vengono comunicati nel bando di gara, così come i soggetti ammessi ad assistere alle sedute pubbliche. Data e luogo delle sedute pubbliche successive saranno comunicate agli offerenti, legittimati a parteciparvi ai sensi di legge, tramite portale.

1.3.1 Informazioni e comunicazioni ex art. 76 D.lgs. 50/2016

Per le finalità di cui all'art. 76, comma 6 del D.lgs. 50/2016, i concorrenti sono tenuti ad indicare in sede di presentazione della domanda di partecipazione alla fase I (documentazione amministrativa), l'indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati membri, l'indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5 D.lgs. 50/2016.

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

In caso di subappalto, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti i subappaltatori indicati.

1.4 Ergänzende Informationen und Erläuterungen zur Phase I

Eventuelle ergänzende Informationen und Erläuterungen zum Gegenstand der Ausschreibung, zum Teilnahmeverfahren bzw. zu den einzureichenden Unterlagen können von den Teilnehmern ausschließlich über die Funktion „Erklärungsanfrage“ im Bereich „Mitteilungen“ (Login / Ausschreibungsdetail / Mitteilungen / Erklärungsanfrage) im Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandialtoadige.it angefordert werden.

Berücksichtigt werden ausschließlich in italienischer oder deutscher Sprache formulierte Anfragen, die vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe im Portal eingegeben werden.

Gemäß Art. 79 Abs. 4 werden wesentliche zusätzliche Informationen, sofern sie vom Wirtschaftsteilnehmer rechtzeitig angefordert worden sind, wenigstens sechs Tage vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe erteilt.

Anfragen, die kurz vor Ablauf der Frist für die Angebotsabgabe gestellt werden, können nur sofern möglich, und wenn dies mit den organisatorischen Möglichkeiten der Vergabestelle vereinbar ist, beantwortet werden.

Es sind keine telefonischen Erläuterungen zugelassen.

Antworten auf Anfragen allgemeiner Art und die eventuellen Richtigstellungen zu den Ausschreibungsunterlagen werden dem Antragsteller über dasselbe Medium (Internetportal www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.bandialtoadige.it) zugesandt und auf dem Portal veröffentlicht.

Die Teilnehmer sind angehalten, das Portal regelmäßig auf solche Mitteilungen zu prüfen. Die Mitteilungen werden ferner an die angegebenen E-Mail-Adressen weitergeleitet.

Der Teilnehmer verpflichtet sich, etwaige Änderungen der E-Mail-Adresse mitzuteilen. Bei unterlassener Mitteilung haften die Vergabestelle und der Systemadministrator nicht für die nicht erfolgte Übermittlung der Mitteilung.

2. TEILNAHME AN DER AUSSCHREIBUNG

1.4 Informationen complementari e chiarimenti inerenti la fase I

Eventuali informazioni complementari e chiarimenti circa l'oggetto della gara, la procedura di partecipazione alla gara, ovvero la documentazione da produrre, potranno essere richiesti dai concorrenti esclusivamente attraverso la funzionalità "Richiedi chiarimento" nell'area "comunicazioni" (login / dettaglio di gara / comunicazioni / invia richiesta chiarimenti) sul portale www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it.

Saranno prese in considerazione soltanto le richieste di chiarimenti formulate in lingua italiana o tedesca, inserite nel sistema entro il termine di scadenza di presentazione delle domande di partecipazione.

Ai sensi dell'art. 74 comma 4 del d.lgs. 50/2016, le risposte a tutte le richieste presentate in tempo utile verranno fornite almeno sei giorni prima della scadenza del termine fissato per la presentazione delle domande di partecipazione.

Le risposte alle ulteriori richieste presentate con l'approssimarsi del termine di scadenza per la presentazione delle domande di partecipazione verranno fornite per quanto possibile e funzionalmente alle ragioni organizzative della stazione appaltante.

Non sono ammessi chiarimenti telefonici.

Le risposte alle richieste di chiarimento a carattere generale e le eventuali rettifiche agli atti di gara saranno inviate attraverso lo stesso mezzo (portale internet www.bandialtoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it) al richiedente, nonché pubblicate sul portale.

È onere del partecipante verificare con costanza la presenza delle suddette comunicazioni presenti sul portale. Le comunicazioni verranno inoltre replicate agli indirizzi e-mail indicati.

Il concorrente s'impegna a comunicare eventuali cambiamenti d'indirizzo di posta elettronica. In assenza di tale comunicazione la stazione appaltante e l'Amministratore del sistema non sono responsabili dell'avvenuta mancata comunicazione.

2. PARTECIPAZIONE ALLA GARA

2.1 Identifizierungsmodalitäten im elektronischen System

Zur Identifizierung müssen sich die Bieter online beim System registrieren.

Die Registrierung ist vollkommen kostenlos und erfolgt vorzugsweise mit einem digitalen Zertifikat für die Authentifizierung, ansonsten mit Benutzername und Passwort. Das digitale Zertifikat und/oder der Benutzername und das Passwort, die bei der Registrierung verwendet wurden, sind für die Teilnahme an diesem Vergabeverfahren notwendig. Der Nutzer darf den Zugangsschlüssel (Benutzername), mit dem er von der Vergabestelle identifiziert wird, und das Passwort nicht an Dritte weitergeben.

Ausführliche Anleitungen für die Durchführung des Registrierungsverfahrens finden sich auf der Website unter der entsprechenden Rubrik oder können beim Callcenter unter der Nummer 800.885122 oder unter der E-Mail-Adresse help@sinfotel.bz.it angefordert werden.

3. ZUR AUSSCHREIBUNG ZUGELASSENE TEILNEHMER

3.1 Teilnehmer gemäß Art. 45 des GvD 50/2016

Zur Teilnahme an der Ausschreibung sind alle Bieter gemäß Art. 45 GvD 50/2016 zugelassen, auch solche, die einer Bietergemeinschaft, einem Firmenzusammenschluss oder einem Konsortium nach Art. 47 und 48 GvD 50/2016 angehören oder sich zu einem/einer solchen zusammenschließen wollen. Diese müssen zum Zeitpunkt der Vorlage des Angebots die Anforderungen hinsichtlich der beruflichen Eignung und der besonderen Anforderungen gemäß Artt. 83 und 100, des GvD 50/2016, sowie im Abschnitt 3.5 der gegenständlichen Ausschreibungsbedingungen festgelegt, und die allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 80 GvD 50/2016, erfüllen.

3.1.1 Bietergemeinschaften und Konsortien

Zulässig ist die Teilnahme von Konsortien unter Einhaltung der Vorschriften gemäß Art. 45 und 48 GvD 50/2016.

Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD 50/2016 müssen bei der Vorlage des Angebots angeben, für welche Mitglieder das Konsortium an der Ausschreibung teilnimmt. Diesen ist es ausdrücklich untersagt, in irgendeiner anderen Form an derselben Ausschreibung teilzunehmen. Bei Verstoß gegen diese Vorschrift werden vorbehaltlich der Anwendung von Art. 353 StGB sowohl das

2.1 Modalità di identificazione sul sistema telematico

Per identificarsi, i concorrenti dovranno completare la procedura di registrazione on line presente sul sistema.

La registrazione, completamente gratuita, avviene preferibilmente utilizzando un certificato digitale di autenticazione, in subordine tramite user ID e password. Il certificato digitale e/o la user ID e password, utilizzati in sede di registrazione, sono necessari per partecipare alla presente procedura di affidamento.

L'utente è tenuto a non diffondere a terzi la chiave di accesso (user ID), a mezzo della quale verrà identificato dalla stazione appaltante, e la password.

Istruzioni dettagliate su come completare la procedura di registrazione sono disponibili sul sito stesso nella sezione dedicata alla procedura di registrazione o possono essere richieste al callcenter (numero verde 800.885122) o all'indirizzo di posta elettronica help@sinfotel.bz.it.

3. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA

3.1 Operatori di cui all'art. 45 del D.Lgs. 50/2016

Sono ammessi a partecipare alla gara tutti i soggetti di cui all'art. 45 del D.lgs. 50/2016, anche riuniti o consorziati o che intendono riunirsi o consorziarsi ai sensi degli artt. 47 e 48 del D.lgs. 50/2016, che siano in possesso all'atto della presentazione della domanda di partecipazione dei requisiti di idoneità professionali e di ordine speciale di cui agli artt. 83 e 100, del D.lgs. n. 50/2016 di cui al punto 3.5 del presente disciplinare di gara e dei requisiti di ordine generale prescritti dall'art. 80 del D.lgs. 50/2016.

3.1.1 Raggruppamenti di imprese e consorzi

È ammessa la partecipazione di consorzi di imprese con l'osservanza della disciplina di cui agli artt. 45 e 48 del D.Lgs. 50/2016.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del D.Lgs. 50/2016 sono tenuti ad indicare in sede di presentazione della domanda, per quali consorziati il consorzio concorre; a questi ultimi è fatto divieto di partecipare, in qualsiasi altra forma, alla medesima gara; in caso di violazione sono esclusi dalla gara sia il consorzio, sia il consorziato, ferma restando l'applicazione dell'art. 353 c.p.

Konsortium als auch die Konsortialgesellschaft ausgeschlossen.

Es ist, aus den Gründen der Art. 48, Abs. 17, 18 und 19 GvD 50/2016 oder aufgrund von plötzlich auftretenden Fakten und Ereignissen, zulässig, dass die Subjekte des Art. 45, Abs 2, Buchst. b) und c) GvD 50/2016, für die Ausführung der Dienstleistung eine andere als die während der Ausschreibung angegebene zusammengeschlossene Firma bestellen, stets unter der Bedingung, dass mit dieser Änderung nicht das Fehlen einer Teilnahmevoraussetzung umgangen wird.

Die Konsortien können gemäß Art. 45, Absatz 2, Buchstaben b) und c) GvD 50/2016 mit eigener, von den teilnehmenden Unternehmen unabhängiger Struktur an der Ausschreibung teilnehmen, sofern diese sämtliche Voraussetzungen selbst besitzt.

3.1.2 Vernetzungen von Unternehmen

Die Teilnahme von Unternehmen von gegründeten oder noch zu gründenden Vernetzungen von Unternehmen ist gemäß Art. 3, Abs. 4-ter des Gesetzesdekrets Nr. 5 vom 10. Februar 2009, umgewandelt mit Änderungen des Gesetzes Nr. 33 vom 9. April 2009, zulässig.

3.2 Verbot der subjektiven Abänderung

Änderungen der Zusammensetzung der Bietergemeinschaften (Zusammenschlüsse von Unternehmen und/oder ordentliche Bieterkonsortien gemäß Art. 2602 ZGB) und der Vernetzungen von Unternehmen während des Ausschreibungsverfahrens sind verboten. Dies bezieht sich bei noch nicht gegründeten Bietergemeinschaften auf die sich aus der beim Teilnahmeantrag ergebende Zusammensetzung bzw. bei bereits gegründeten Bietergemeinschaften auf die im Teilnahmeantrag angegebene und sich aus dem Angebot beigefügten Gründungsakt oder des Vertrages, im Laufe der Ausschreibung erstellt, mit der einzigen Ausnahme bei Feststellung des Falles gemäß Art. 95, Abs. 1 GvD 159/2011.

3.3 Teilnahmeverbot als Einzelunternehmen und im Firmenzusammenschluss

► Die Bieter dürfen gemäß Art. 48 Abs. 7 GvD 50/2016 nicht gleichzeitig als Einzelunternehmen und im Firmen-zusammenschluss (Bietergemeinschaft, Konsortien, EWIV, Vernetzungen von Unternehmen) bzw. an mehreren Bieter-gemeinschaften, Konsortien oder EWIV teilnehmen, anderenfalls werden das Unternehmen und die Bietergemeinschaften,

È consentito, per le ragioni indicate all'art. 48 commi 17, 18 e 19 del D.lgs. 50/2016 o per fatti o atti sopravvenuti, ai soggetti di cui all'articolo 45, comma 2, lettere b) e c) del D.lgs. 50/2016 di designare ai fini dell'esecuzione del servizio, un'impresa consorziata diversa da quella indicata in sede di gara, a condizione che la modifica soggettiva non sia finalizzata ad eludere in tale sede la mancanza di un requisito di partecipazione in capo all'impresa consorziata.

I consorzi di cui all'art. 45 comma 2 lett. b) e c) del D.lgs. 50/2016, se possiedono autonomamente tutti i requisiti richiesti, hanno la facoltà di partecipare alla gara eseguendo la prestazione con struttura propria ed indipendente da quella delle consorziate.

3.1.2 Reti di imprese

È ammessa la partecipazione delle aggregazioni costituite o costituende tra le imprese aderenti al contratto di rete ai sensi dell'art. 3, comma 4-ter. D.L. 10 febbraio 2009, n. 5, convertito con modificazioni dalla l. 9 aprile 2009, n. 33.

3.2 Divieto di modificazioni soggettive

È vietata qualsiasi modificazione in corso di gara della composizione dei raggruppamenti temporanei di imprese (riunioni di imprese o consorzi ordinari di concorrenti di cui all'art. 2602 c.c.) e delle reti di imprese, se non ancora costituiti, rispetto alla composizione risultante dalla domanda di partecipazione o, se già costituiti, rispetto alla composizione dichiarata nella domanda di partecipazione e risultante dall'atto di costituzione o dal contratto, prodotto in sede di offerta, con la sola eccezione del verificarsi del caso di cui all'art. 95, comma 1 D.lgs. 159/2011.

3.3 Divieto di partecipazione individuale e associata

► Ai sensi dell'art. 48, comma 7 del D.Lgs. 50/2016 è fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in forma individuale e contemporaneamente in forma associata (RTI, consorzi, GEIE, aggregazione di imprese aderenti al contratto di rete), ovvero di partecipare in più di un RTI o consorzio o GEIE, pena l'esclusione dalla gara dell'impresa e dei

Konsortien oder EWIV, an denen dieses beteiligt ist, von der Ausschreibung ausgeschlossen.

► Gemäß Art. 48, Abs 9 sind stille Gesellschaften verboten, sowohl während des Ausschreibungsverfahrens, als auch im Anschluss an die Zuschlagserteilung.

3.4 Ausländische Bieter

Zu folgenden Bedingungen ist die Teilnahme im Ausland ansässiger Wirtschaftsteilnehmer laut Art. 45 GvD 50/2016 zulässig.

Unbeschadet der im Folgenden aufgeführten Angaben ist die Qualifizierung zu denselben Bedingungen wie für italienische Unternehmen für Wirtschaftsteilnehmer zulässig, die in anderen Mitgliedstaaten der EU sowie in Ländern ansässig sind, welche die Vereinbarung über die Vergabe von öffentlichen Aufträgen gemäß Anlage 4 der Vereinbarung zur Einrichtung der Welthandelsorganisation unterzeichnet haben, oder in Ländern, die auf der Grundlage sonstiger Vorschriften des internationalen Rechts oder bilateraler mit der Europäischen Union oder mit Italien geschlossener Abkommen, die Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen auf Gegenseitigkeit ermöglichen.

Diese Wirtschaftsteilnehmer qualifizieren sich für die einzelne Ausschreibung, indem sie Unterlagen vorweisen, die den in den jeweiligen Ländern geltenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechen und geeignet sind, zu beweisen, dass alle für die Qualifizierung und Teilnahme der italienischen Wirtschaftsteilnehmer vorgeschriebenen Voraussetzungen erfüllt sind.

Zwecks Feststellung von Ausschlussgründen gemäß Art. 80 GvD 50/2016 gegenüber den nicht in Italien ansässigen Kandidaten oder Bietern verlangt die Vergabestelle gegebenenfalls die Abgabe der notwendigen Unterlagen und kann zudem die Kooperation der zuständigen Behörden fordern. Die ausländischen Bieter müssen gleichwertige Zertifizierungen, Erklärungen und Unterlagen auf der Grundlage der in den Ländern, in denen sie ansässig sind, geltenden gesetzlichen Bestimmungen bzw. gemäß Art. 3 DPR 445/2000 vorlegen.

Wurde vom anderen EU-Mitgliedstaat kein Dokument oder Nachweis ausgestellt, gilt eine beeidigte Erklärung bzw. in den Mitgliedstaaten, in denen keine solche Erklärung vorgesehen ist, eine vom Betroffenen vor einer zuständigen Justiz- oder

RTI o consorzi o GEIE ai quali la stessa partecipa.

► Ai sensi dell'art. 48, comma 9 è vietata l'associazione in partecipazione, sia durante la procedura di gara, sia successivamente all'aggiudicazione.

3.4 Concorrenti stranieri

Sono ammessi a partecipare gli operatori economici stabiliti all'estero alle seguenti condizioni ai sensi dell'art. 45 del D.lgs. 50/2016.

Fermo restando quanto di seguito esposto, agli operatori economici stabiliti negli altri stati membri dell'U.E., nonché a quelli stabiliti nei paesi firmatari dell'accordo sugli appalti pubblici che figura nell'Allegato 4 dell'accordo che istituisce l'Organizzazione mondiale del commercio, o in paesi che, in base ad altre norme di diritto internazionale, o in base ad accordi bilaterali siglati con l'Unione Europea o con l'Italia che consentano la partecipazione ad appalti pubblici a condizioni di reciprocità, la qualificazione è consentita alle medesime condizioni richieste alle imprese italiane.

I suddetti operatori economici si qualificano alla singola gara producendo documentazione conforme alle normative vigenti nei rispettivi paesi, idonea a dimostrare il possesso di tutti i requisiti prescritti per la qualificazione e la partecipazione degli operatori economici italiani.

Ai fini degli accertamenti relativi alle cause di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs. 50/2016, nei confronti dei candidati o concorrenti non stabiliti in Italia, la stazione appaltante chiede se del caso di fornire i necessari documenti probatori, e possono altresì chiedere la cooperazione delle autorità competenti. I concorrenti stranieri dovranno produrre le certificazioni, le dichiarazioni e i documenti equivalenti in base alla legislazione vigente nei Paesi in cui sono stabiliti, ovvero secondo quanto previsto dall'art. 3 DPR 445/2000.

Se nessun documento o certificato è rilasciato da altro Stato dell'U.E., costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata, ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a

Verwaltungsbehörde, einem Notar oder einem Berufsverband, der im Ursprungs- oder Herkunftsland befugt ist, eine solche Erklärung entgegenzunehmen, abgegebene Erklärung als ausreichender Beweis.

Verlangt die Vergabestelle die berufliche Eignung gemäß Art. 83, Absatz 1, Buchstabe a) GvD 50/2016 von einem nicht in Italien ansässigen Staatsbürger eines anderen EU-Mitgliedstaates, kann ein Nachweis der Eintragung in einem Berufsverzeichnis oder Handelsregister gemäß Art. 83 GvD 50/2016, Anhang XVI des GvD 50/2016 gemäß den im Staat, in dem er ansässig ist, geltenden Modalitäten mittels einer beeidigten Erklärung oder gemäß den im Mitgliedstaat, in dem er ansässig ist, geltenden Modalitäten verlangt werden.

Wirtschaftsteilnehmer, die Mitgliedstaaten angehören, die nicht in den genannten Anhängen aufgeführt sind, bestätigen eigenverantwortlich, dass der vorgelegte Nachweis von einem in dem Land, in dem sie ansässig sind, eingerichteten Berufsverzeichnis oder Handelsregister ausgestellt wurde.

Wenn die Kandidaten oder Bieter im Rahmen eines Verfahrens zur Zuschlagserteilung bei öffentlichen Ausschreibungen zur Vergabe von Leistungen im Besitz einer besonderen Genehmigung sein oder einer besonderen Organisation angehören müssen, um die betreffende Dienstleistung in ihrem Ursprungsland zu erbringen, ist die Vergabestelle berechtigt, von ihnen einen Nachweis über den Besitz dieser Genehmigung bzw. die Zugehörigkeit zur betreffenden Organisation zu verlangen.

3.5 Teilnahmevoraussetzungen

Die Bieter müssen folgende Voraussetzungen erfüllen:

► Das Fehlen auch nur einer der unten angegebenen Voraussetzungen ist ein nicht sanierbarer Mangel, der den Ausschluss vom Verfahren bewirkt.

- a) Sich nicht in einer der in Art. 80 GvD 50/2016 genannten Situationen, die sie von der Teilnahme an der Ausschreibung ausschließen, zu befinden;
- b) Besondere Teilnahme Anforderungen (Art. 83, GvD 50/2016), siehe nachfolgende Tabelle (SOA);
- c) Besondere Teilnahme Anforderungen gemäß Art. 100 des GvD 50/2016, als Voraussetzung für die Ausführung der Vergabe, siehe Anlage A2.

un'authority giudiziaria o amministrativa competente, a un notaio o a un organismo professionale qualificato a riceverla nel Paese di origine o di provenienza.

Nel caso in cui la stazione appaltante richieda l'idoneità professionale ai sensi dell'art. 83 comma 1 lett. a) D.lgs. 50/2016, al cittadino di altro stato membro dell'U.E. non residente in Italia può essere richiesto di provare la sua iscrizione ai sensi dell'art. 83 D.lgs. 50/2016 secondo le modalità vigenti nello stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'Allegato XVI del D.lgs. 50/2016, mediante dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale è stabilito.

Operatori economici appartenenti a Stati membri che non figurano nei citati allegati attestano sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto È stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel Paese in cui sono residenti.

Nelle procedure di aggiudicazione degli appalti pubblici di servizi, se i candidati o gli offerenti devono essere in possesso di una particolare autorizzazione ovvero appartenere a una particolare organizzazione per poter prestare nel proprio paese d'origine il servizio in questione, la stazione appaltante può chiedere loro di provare il possesso di tale autorizzazione ovvero l'appartenenza all'organizzazione di cui trattasi.

3.5 Requisiti di partecipazione

I concorrenti devono possedere i seguenti requisiti:

► Il mancato possesso anche di uno solo dei sottoelencati requisiti è causa di esclusione non sanabile dalla procedura.

- a) Non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione dalla partecipazione alla gara di cui all'art. 80 D.lgs. 50/2016;
- b) Requisiti speciali di partecipazione (SOA), cui si rimanda alla seguente tabella;
- c) Requisiti particolari di cui all'art. 100, D.lgs. 50/2016, che si intendono quale presupposto per l'esecuzione dell'appalto, e per la specificazione dei quali si rinvia all'allegato A2.

Die Leistungen, für welche die Erklärung über den Besitz der besonderen Voraussetzungen laut Anhang A2 erforderlich ist, müssen aufgrund ihrer Nichtübertragbarkeit vom Unternehmen direkt durchgeführt werden, welches über diese verfügt, auch wenn es sich um das Hilfsunternehmen handelt, im Falle von Nutzung der Kapazitäten Dritter

3.6 Nutzung der Kapazitäten Dritter

Gemäß den Modalitäten und Bedingungen des Artikels 89 GvD 50/2016 kann der Bieter – als Einzelfirma oder in einem Konsortium oder einer Bietergemeinschaft gemäß Art. 45 GvD 50/2016 – die Voraussetzungen der wirtschaftlich-finanziellen und/oder technisch-beruflichen Leistungsfähigkeit laut Abschnitt 3.5, im oben genannten Umfang, erfüllen, indem er die Kapazitäten eines anderen Unternehmens nutzt. Bieter, welche die Kapazitäten eines Dritten zu nutzen beabsichtigen, müssen bei anderweitigem Ausschluss die Unterlagen laut Art. 89 Abs. 1 GvD 50/2016 gemäß den Angaben im Abschnitt 5.2 vorlegen.

Für die allgemeinen Voraussetzungen und die Anforderungen an die berufliche Eignung ist die Nutzung Kapazitäten Dritter unzulässig (zum Beispiel: Eintragung in die Handelskammer oder anderen besonderen Berufsalben).

In Bezug auf jedes einzelne Los ist es gemäß Art. 89 Abs. 7 GvD 50/2016 bei sonstigem Ausschluss unzulässig, dass sich mehr als ein Teilnehmer auf dasselbe Hilfsunternehmen stützt und dass sowohl das Hilfsunternehmen als auch jenes Unternehmen, das sich der Kapazitäten bedient, an der Ausschreibung teilnehmen.

Bezüglich der Kriterien für die Angabe der Studien- und Berufstitel gemäß Art. 89 Abs. 1 GvD 50/2016, im Sinne der Anlage XVII, Teil II, Buchstabe f), oder der sachdienlichen Berufserfahrung, dürfen die Bieter trotzdem die Kapazitäten Dritter nutzen, wenn die Arbeiten oder die Dienstleistungen, für die jene Fähigkeiten erforderlich sind, von diesen direkt ausgeführt werden.

Das Hilfsunternehmen kann die Rolle eines Unterauftragnehmers im Rahmen der bereitgestellten Kapazitäten übernehmen.

Das Hilfsunternehmen eines Teilnehmers kann im Dreivorschlag eines anderen Teilnehmers als Unterauftragnehmer angegeben werden.

Ausgenommen die Fälle von Falscherklärungen, verpflichtet die Vergabestelle den Teilnehmer, gemäß Art. 89 Abs. 3 des GvD 50/2016, das Hilfsunternehmen bei Vorliegen von Ausschlussgründen oder Nichterfüllung der zusammenhängenden Auswahlkriterien auszutauschen.

Le prestazioni per le quali sono necessarie le capacità richieste tramite dichiarazione dei requisiti di cui all'allegato A2, visti i profili di infungibilità da cui sono connotate, devono essere eseguite direttamente dall'operatore che ne è in possesso, anche qualora si tratti dell'impresa ausiliaria nel caso di ricorso all'avvalimento.

3.6 Avvalimento

Ai sensi e secondo le modalità e condizioni di cui all'articolo 89 D.lgs. 50/2016, il concorrente - singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 45 D.lgs. 50/2016 - può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di capacità economico-finanziaria e/o tecnico-professionale di cui al paragrafo 3.5, avvalendosi dei requisiti di un altro soggetto, nei limiti sopra specificati.

Il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà produrre a pena di esclusione la documentazione ai sensi dell'art. 89, comma 1, del D.lgs. 50/2016 come più avanti specificato par. 5.2.

Non è consentito l'avvalimento per la dimostrazione dei requisiti generali e di idoneità professionale [ad esempio: iscrizione alla CCIAA oppure a specifici Albi].

Ai sensi dell'art. 89, comma 7, del D.lgs. 50/2016, in relazione a ciascun lotto non è consentito, a pena di esclusione, che della stessa impresa ausiliaria si avvalga più di un concorrente, e che partecipano sia l'impresa ausiliaria che quella che si avvale dei requisiti.

Ai sensi dell'art. 89 comma 1 del D.lgs. 50/2016, per quanto riguarda i criteri relativi all'indicazione dei titoli di studio e professionali di cui all'allegato XVII, parte II, lettera f), o alle esperienze professionali pertinenti, gli operatori economici possono tuttavia avvalersi delle capacità di altri soggetti solo se questi ultimi eseguono direttamente i lavori o i servizi per cui tali capacità sono richieste.

L'ausiliaria può assumere il ruolo di subappaltatore nei limiti dei requisiti prestati.

L'ausiliaria di un concorrente può essere indicata, quale subappaltatore, nella terna di altro concorrente.

Ad eccezione dei casi in cui sussistano dichiarazioni mendaci, qualora per l'ausiliaria sussistano motivi obbligatori di esclusione o laddove essa non soddisfi i pertinenti criteri di selezione, la stazione appaltante impone, ai sensi dell'art. 89, comma 3 del d.lgs. 50/2016, al concorrente di sostituire l'ausiliaria.

In jeder beliebigen Phase der Ausschreibung in der es notwendig ist, das Hilfsunternehmen zu ersetzen, wird der Teilnehmer ersucht dies innerhalb einer angemessenen Frist ab Erhalt der Anfrage vorzunehmen. Der Teilnehmer muss innerhalb dieser Frist die Dokumente des eintretenden Hilfsunternehmens vorlegen (neue Erklärungen des Teilnehmers zur Nutzung der Kapazitäten Dritter sowie den neuen Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter). Wenn genannte Frist ohne Antwort verstreicht oder keine Verlängerung derselben beantragt wird, fährt die Vergabestelle mit dem Ausschluss des Teilnehmers aus dem Verfahren fort.

3.6.1 Mehrfache Nutzung der Kapazitäten Dritter

Die Nutzung mehrerer Hilfsunternehmen ist zulässig. Das Hilfsunternehmen darf sich seinerseits nicht Kapazitäten Dritter bedienen.

3.7 Vereinfachte Kontrollen

Laut Art. 23bis des L.G. 22 Oktober 1993, Nr. 17, beschränkt die Agentur die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen welche nach Bewertung der Angebote durchzuführen ist, auf den Wirtschaftsempfänger, der erster in der Rangordnung ist, auf dessen Hilfsunternehmen und eventuell im Sinne des Art. 105, Abs. 6 GvD 50/2016 und 23bis des L.G. Nr. 17/93 angegebene Unterauftragnehmer.

Die Teilnahme an vorliegendem Verfahren gilt als Erklärung zum Besitz der von der staatlichen Gesetzgebung vorgegebenen und in der Ausschreibungsbeantwortung näher ausgeführten und eventuell vervollständigten allgemeinen und besonderen Voraussetzungen.

Unbeschadet dessen, dass der Besitz der Voraussetzungen ab dem Tag der Angebotsangabe vorliegen muss, fordern den Wirtschaftsteilnehmern, dazu auf, die geforderten Bescheinigungen und Dokumente innerhalb eines Termins von nicht mehr als zehn Tagen inhaltlich zu vervollständigen und zu erläutern. Falls der Nachweis nicht erbracht werden kann oder falls die Erläuterungen die erforderlichen Voraussetzungen nicht zu bestätigen vermögen, schließt die Vergabestelle den obengenannten Bieter aus und erstatten Meldung an die zuständige Aufsichtsbehörde.

In qualunque fase della gara sia necessaria la sostituzione dell'ausiliaria, viene richiesta al concorrente la sostituzione dell'ausiliaria, assegnando un termine congruo per l'adempimento, decorrente dal ricevimento della richiesta. Il concorrente, entro tale termine, deve produrre i documenti dell'ausiliaria subentrante (nuove dichiarazioni di avvalimento da parte del concorrente, nonché il nuovo contratto di avvalimento). In caso di inutile decorso del termine, ovvero in caso di mancata richiesta di proroga del medesimo, la stazione appaltante procede all'esclusione del concorrente dalla procedura.

3.6.1 Avvalimento plurimo

È ammesso l'avvalimento di più imprese ausiliarie. L'ausiliaria non può avvalersi a sua volta di altro soggetto.

3.7 Controlli semplificati

A norma dell'art. 23bis della L.P. 22 ottobre 1993, n. 17, la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo all'operatore economico primo in graduatoria, alle relative imprese ausiliarie ed eventuale subappaltatori indicati dall'aggiudicatario ai sensi degli artt. 105, comma 6, D.Lgs. n. 50/2016 e art. 23bis della L.P. n. 17/93, successivamente alla valutazione delle offerte.

La partecipazione alla presente procedura vale quale dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale come stabiliti dalla normativa nazionale, specificati ed eventualmente integrati dal bando di gara.

Fermo restando che il possesso dei requisiti deve sussistere a far data dalla presentazione dell'offerta, le amministrazioni aggiudicatrici invitano, se necessario, gli operatori economici a completare o a fornire, entro un termine non superiore a dieci giorni, chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati e documenti richiesti. Qualora la prova non è fornita o i chiarimenti non confermano il possesso dei requisiti richiesti, le amministrazioni aggiudicatrici escludono il suddetto concorrente, procedono alla segnalazione del fatto all'Autorità competente.

					Besondere Angaben für die Ausschreibung	
					Indicazioni speciali ai fini della gara	
Kat. DPR Nr. 207/2010	obligatorische Qualifikation (ja/nein)	Betrag (€)	Betrag der Sicherheitskosten	Gesamtbetrag einschließlich Sicherheitskosten (€)	überwiegende Kat. (üK) od. Kat. getrennt ausführbarer Arbeiten	Quota massima subappalto/Maximaler Anteil der Untervergabe
Categoria d.p.r. 207/2010	Qualificazione obbligatoria (si/no)	Importo (€)	Importo costi sicurezza	Importo complessivo compreso sicurezza (€)	Categoria prevalente (Cp) o scorporabile (Cs)	
					<i>gegebene falls für jede Kategorie angeben ob: se del caso, indicare per ogni categoria se:</i> „SIOS > 10%“ „SIOS ≤ 10%“	evtl. divieto di ricorso ad imprese ausiliarie / evtl Verbot der Nutzung von Hilfsunternehmen
OS 35	si	508.315,20 €	15.250,00 €	523.565,20 €	üK / Cp NO SIOS	100%

Der Gesamtbetrag des Vertrages kann im Ausmaß von 100% untervergeben werden.

L'importo complessivo del contratto è subappaltabile al 100%.

► Die Nichterfüllung der Anforderungen stellt gemäß GvD Nr. 50/2016 und DPR Nr. 207/2010 (Art. 92) auch für horizontale, vertikale oder gemischte Bietergemeinschaften einen Ausschlussgrund dar.

► Costituisce causa di esclusione il mancato possesso dei requisiti secondo quanto previsto dal d.lgs. 50/2016 e dal d.p.r. 207/2010 (art. 92), anche in relazione alla tipologia di raggruppamento orizzontale, verticale o misto.

Bei gemischten Bietergemeinschaften sind die

Per i raggruppamenti temporanei di tipo misto,

Qualifikationsmindestanteile von 40% (für das federführende Unternehmen) und 10% (für jedes auftraggebende Mitglied der Bietergemeinschaft) gemäß Art. 92 Abs. 2 DPR Nr. 207/2010 auch innerhalb der horizontalen Unterbietergemeinschaften in den Kategorien der getrennt ausführbaren Bauleistungen einzuhalten.

Bei Teilnahme in Form eines Zusammenschlusses gemäß Art. 92 Abs. 2 DPR Nr. 207/2010 gilt bei sonstigem Ausschluss des Zusammenschlusses, dass die von diesem angeführten Beteiligungs- und Ausführunganteile seiner Mitglieder durch die Qualifikation des jeweiligen einzelnen Mitglieds abgedeckt sein müssen.

Das Anführen von Anteilen, die über die Qualifikation des einzelnen Mitglieds hinausgehen, ist ein nicht behebbarer Ausschlussgrund, selbst wenn der Zusammenschluss als Ganzer (oder ein anderes Mitglied des Zusammenschlusses) die Qualifikationsanforderung erfüllt.

Bei Teilnahme in Form eines Zusammenschlusses gemäß Art. 92 Abs. 2 DPR Nr. 207/2010 gilt bezugnehmend auf die für die einzelnen Mitglieder angeführten Beteiligungs- und Ausführunganteile - bei sonstigem Ausschluss des Zusammenschlusses - dass dieselben durch die Qualifikation des jeweiligen einzelnen Mitglieds abgedeckt sein müssen.

Das Anführen von Anteilen, die über die Qualifikation des einzelnen Mitglieds hinausgehen, ist ein nicht behebbarer Ausschlussgrund, selbst wenn der Zusammenschluss als Ganzer (oder ein anderes Mitglied des Zusammenschlusses) die Qualifikationsanforderung erfüllt.

Die Qualifikation in einer Kategorie gemäß DPR Nr. 207/2010 befähigt das Unternehmen, an der Ausschreibung teilzunehmen und die Arbeiten innerhalb der zutreffenden Klasse nach Beträgen, erhöht um ein Fünftel, auszuführen. Bei Bietergemeinschaften, bei gewöhnlichen Konsortien gemäß Art. 2602 ZGB oder bei Europäischen wirtschaftlichen Interessensvereinigungen (EWIV) wird diese Bestimmung für jedes Mitgliedsunternehmen angewandt, sofern es die Qualifikation für eine Klasse von mindestens einem Fünftel des Ausschreibungsbetrags besitzt (Art. 61 Abs. 2 DPR Nr. 207/2010);

le quote minime di qualificazione rispettivamente del 40 (mandataria) e 10% (ciascuna mandante) specificate all'art 92, comma 2 del d.p.r. 207/2010 vanno rispettate anche all'interno dei sub-raggruppamenti orizzontali relativi ai lavori scorporabili.

In caso di partecipazione in forma associata ai sensi dell'art 92, comma 2 del DPR 207/2010 le quote di partecipazione e di esecuzione indicate, a pena di esclusione del concorrente, per ogni singola componente devono essere coperte dalla qualificazione posseduta.

L'indicazione di una quota che eccede la qualificazione di una singola componente costituisce una causa di esclusione non sanabile anche quando il raggruppamento nel suo complesso (ovvero un'altra delle imprese del medesimo) è in possesso del requisito di qualificazione.

In caso di partecipazione in forma associata ai sensi dell'art 92, comma 2 del DPR 207/2010 le quote di partecipazione e di esecuzione indicate per le singole componenti, a pena di esclusione del concorrente, devono essere coperte dalla qualificazione posseduta dalla rispettiva singola componente.

L'indicazione di una quota che eccede la qualificazione di una singola componente costituisce una causa di esclusione non sanabile anche quando il raggruppamento nel suo complesso (ovvero un'altra delle imprese del medesimo) è in possesso del requisito di qualificazione.

La qualificazione in una categoria di lavoro di cui al d.p.r. 207/2010 abilita l'impresa a partecipare alla gara e ad eseguire i lavori nei limiti della propria classifica secondo l'importo, incrementata di un quinto. Nel caso di imprese costituite in raggruppamento temporaneo di imprese o in consorzio ordinario di concorrenti ai sensi dell'art. 2602 del codice civile o in GEIE, la medesima disposizione si applica con riferimento a ciascuna impresa raggruppata o consorziata, a condizione che essa sia qualificata per una classifica pari ad almeno un quinto dell'importo dei lavori a base di gara (art. 61, comma 2, d.p.r. 207/2010),

Das 1/5 an Mindest-Qualifizierung bezieht sich dabei auf die jeweiligen Beträge der einzelnen Kategorien (diesbezüglich siehe Beschluss der Antikorruptionsbehörde Nr. 25/2001).

Bei Bietergemeinschaften oder Konsortien wird diese Bestimmung für die Erreichung der Mindestanforderung gemäß Art. 92 Abs. 2 DPR Nr. 207/2010 nicht auf das federführende Unternehmen angewandt.

Der einzelne Wirtschaftsteilnehmer kann gemäß Art. 92 Abs. 1 DPR Nr. 207/2010 an der Ausschreibung teilnehmen, wenn er die wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen für die überwiegende Kategorie über den Gesamtbetrag der Arbeiten erfüllt oder wenn er die Anforderungen für die überwiegende Kategorie und für die Kategorien der getrennt auszuführenden Arbeiten über die einzelnen Beträge erfüllt. Jene Anforderungen für Kategorien getrennt auszuführender Bauarbeiten, die der einzelne Wirtschaftsteilnehmer nicht erfüllt, muss er über die überwiegende Kategorie erfüllen. Die Bestimmungen für die SIOS-Kategorien müssen, wo vorgesehen, auf jeden Fall eingehalten werden.

» **(Für Teilnehmer mit Niederlassung in anderen Staaten als Italien gemäß Art. 45 GvD Nr. 50/2016)**

► Bei sonstigem Ausschluss muss der Teilnehmer die besonderen Anforderungen gemäß geltenden Bestimmungen des entsprechenden Landes erfüllen.

» **(Für Teilnehmer mit Niederlassung in Italien, die eine Kategorie der III oder höheren Klasse übernehmen wollen)**

► Bei sonstigem Ausschluss muss der Teilnehmer die gültige Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems nach den europäischen Normen der Serie UNI EN ISO 9000, ausgestellt von akkreditierten Stellen nach den europäischen Normen der Serien UNI CEI EN 45000 und UNI CEI EN ISO/IEC 17000 gemäß Art. 63 DPR Nr. 207/2010 besitzen.

Eigenerklärungen, Unterlagen und Angebot, die im Rahmen der Ausschreibung eingereicht werden, sind in italienischer oder deutscher Sprache abzufassen oder mit beglaubigter Übersetzung in italienischer oder deutscher Sprache zu versehen; ausgenommen sind Broschüren u.ä. Unterlagen, die auch auf Englisch eingereicht werden können.

Il quinto di qualifica minima da possedere si riferisce ai rispettivi importi nelle singole categorie (sul punto vedasi determina ANAC n. 25/2001).

Nel caso di imprese raggruppate o consorziate la disposizione non si applica alla mandataria ai fini del conseguimento del requisito minimo di cui all'articolo 92, comma 2. d.p.r. 207/2010.

L'operatore economico singolo, ai sensi dell'art. 92 comma 1, del d.p.r. 207/2010, può partecipare alla gara qualora sia in possesso dei requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi relativi alla categoria prevalente per l'importo totale dei lavori, ovvero qualora sia in possesso dei requisiti relativi alla categoria prevalente e alle categorie scorporabili per i singoli importi. I requisiti relativi alle lavorazioni scorporabili non posseduti dall'operatore economico singolo devono da questo essere posseduti con riferimento alla categoria prevalente. In ogni caso devono essere rispettate le disposizioni prescritte per le categorie "SIOS", ove previste.

» **(per i concorrenti stabiliti negli altri stati di cui all'art. 45 del d.lgs. 50/2016)**

► Il concorrente deve possedere i prescritti requisiti di ordine speciale, secondo le norme vigenti nei rispettivi Paesi, a pena d'esclusione.

» **(per i concorrenti stabiliti in Italia che intendono assumere una categoria di lavoro per la classifica III o superiore)**

► Il concorrente deve possedere la certificazione di "Sistema di qualità aziendale" in corso di validità, conforme alle norme europee della serie UNI EN ISO 9000, rilasciata da un organismo accreditato, ai sensi delle norme europee della serie UNI CEI EN 45000 e della serie UNI CEI EN ISO/IEC 17000 ai sensi dell'art. 63, d.p.r. 207/2010, a pena d'esclusione.

Le autocertificazioni, i documenti e l'offerta presentate in gara devono essere espresse in lingua italiana o tedesca, ovvero, corredate di traduzione giurata in lingua italiana o tedesca, ad eccezione di dépliant e documentazione simile che può essere presentata anche in lingua inglese.

Für Mitteilungen gemäß Art. 76 Abs. 6 GvD Nr. 50/2016 müssen die Teilnehmer anlässlich der Angebotsabgabe ihre PEC-Adresse und die Teilnehmer mit Sitz in anderen Staaten die E-Mail-Adresse angeben, die für die Mitteilungen verwendet werden soll.

Bei BG, EWIV, Zusammenschluss von Unternehmen in Netzwerken oder gewöhnlichen Konsortien, wenn diese auch noch nicht formell gebildet sein sollten, gilt die dem jeweiligen federführenden Unternehmen zugesandte Mitteilung als allen zusammengeschlossenen Wirtschaftsteilnehmern gültig zugesandt.

Bei Konsortien gemäß Art. 45 Abs. 2 Buchst. b) und c) GvD Nr. 50/2016 gilt die dem Konsortium zugesandte Mitteilung als allen Konsortiumsmitgliedern gültig zugesandt.

Im Falle von Nutzung der Kapazitäten Dritter gilt die dem Teilnehmer zugesandte Mitteilung als allen Hilfssubjekten gültig zugesandt.

Per le finalità di cui all'art. 76, comma 6, d.lgs. 50/2016, i concorrenti sono tenuti ad indicare, in sede di offerta, l'indirizzo PEC o, solo per i concorrenti aventi sede in altri Stati, l'indirizzo di posta elettronica, da utilizzare ai fini delle comunicazioni di cui all'art. 76, comma 5, d.lgs. 50/2016.

In caso di raggruppamenti temporanei, GEIE, aggregazioni di imprese di rete o consorzi ordinari, anche se non ancora costituiti formalmente, la comunicazione recapitata al mandatario si intende validamente resa a tutti gli operatori economici raggruppati, aggregati o consorziati.

In caso di consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lett. b) e c) del Codice, la comunicazione recapitata al consorzio si intende validamente resa a tutte le consorziate.

In caso di avvalimento, la comunicazione recapitata all'offerente si intende validamente resa a tutti gli operatori economici ausiliari.

TEIL II MODALITÄTEN UND INHALT DES ANTRAGES

4. MODALITÄTEN DER TEILNAHME

4.1 Vorlagemodalitäten des Teilnahmeantrages – I Phase

Die Vergabe wird durch die Bekanntmachung, diese Ausschreibungsbedingungen und die jeweiligen Anlagen, das Einladungsschreiben, das am Ende der Phase I übermittelt wird geregelt.

Die Vergabe erfolgt elektronisch: bei sonstigem Ausschluss (wenn nicht anders spezifiziert), müssen die Angebote der Wirtschaftsteilnehmer in italienischer oder deutscher Sprache verfasst werden und **innerhalb der in der Bekanntmachung (Phase I) und im Einladungsschreiben (Phase II) angegebenen Frist** im Bereich für die betreffende Ausschreibung in das elektronische System eingegeben werden.

Wenn nicht anders spezifiziert, müssen ausländische Wirtschaftsteilnehmer die von ausländischen Behörden ausgestellten Unterlagen und Nachweise mit einer gleich lautenden, von der zuständigen diplomatischen oder konsularischen italienischen Vertretung im

PARTE II MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE E CONTENUTO DELLA DOMANDA

4. MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE

4.1 Modalità di presentazione della domanda di partecipazione – Fase I

L'affidamento è disciplinato dal bando di gara, dal presente disciplinare e dai relativi allegati, dalla lettera di invito e relativi documenti allegati che verranno inviati al termine della fase I di gara.

La procedura si svolge in modalità telematica: a pena di esclusione, salvo diverse specificazioni, i documenti richiesti ai concorrenti per la partecipazione devono essere formulati in lingua italiana o tedesca e dovranno essere inserite dagli operatori economici nel sistema telematico, nello spazio relativo alla gara di cui trattasi, **entro e non oltre il termine previsto nel bando di gara (fase I) e nella lettera d'invito (fase II)**.

Salvo diverse specificazioni, per gli operatori economici stranieri i documenti e i certificati rilasciati dalle Autorità straniere dovranno essere presentati con annessa traduzione in lingua italiana o tedesca, "certificata" conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza

Ausland bzw. einem vereidigten Übersetzer beglaubigten Übersetzung in die italienische oder deutsche Sprache vorlegen.

Die Unterschriften auf den im Ausland von ausländischen Behörden ausgestellten Urkunden und Dokumenten und die der vereidigten Übersetzer müssen von den italienischen diplomatischen oder konsularischen Vertretungen im Ausland beglaubigt werden. Vorbehalten sind die Befreiungen von der Beglaubigungspflicht gemäß den internationalen gesetzlichen Bestimmungen oder Vereinbarungen.

Müssen automatisch über das System mittels Online-Formularen erstellte Unterlagen geändert werden, muss das Verfahren zum Ausfüllen des Online-Formulars wiederholt und ein neues Dokument erstellt werden.

Die gesamten für die Teilnahme an der Ausschreibung notwendigen Unterlagen sowie das Preisangebot müssen von den Bietern erstellt werden und werden von der Verwaltung ausschließlich über das telematische Ankaufsystem entgegengenommen, das über die Adresse www.ausschreibungen-suedtirol.it / www.banditoaltoadige.it zugänglich ist. Jede Datei, die in das System hochgeladen wird, darf eine maximale Größe von 40 MB aufweisen. Größere Dateien können mittels der Eingabe mehrerer Dateien aufgeteilt werden.

Die Einreichung des Angebots über das System gilt als abgeschlossen, wenn dem Bieter eine Systemmeldung angezeigt wird, die den korrekten Empfang des Angebots bestätigt sowie die Registrierungszeit anzeigt.

Der Antrag muss die nachstehend aufgeführten Dokumente enthalten und mit digitaler Unterschrift vom Rechtsträger, gesetzlichen Vertreter oder Prokuristen des Bieters vorgelegt werden, oder – für den Wirtschaftsteilnehmer aus einem Nicht EU Land – durch Einscannen des handschriftlich unterschriebenen Originals in Papier und eines gültigen Ausweises.

Im PDF-Format geforderte Unterlagen sind mit Formatierung PDF/A oder jedenfalls in einem Format einzureichen, das gemäß GvD Nr. 82 vom 7. März 2005 und den entsprechenden von der Agentur (AGID) erlassenen technischen Regeln garantiert, dass die objektiven Eigenschaften im Hinblick auf die Qualität, Sicherheit und Integrität von Daten, Inhalt und Struktur dauerhaft erhalten

diplomatica o consolare italiana all'estero, ovvero da un traduttore ufficiale.

Le firme sugli atti e documenti formati all'estero da autorità estere e quelle dei traduttori ufficiali dovranno essere legalizzate dalle rappresentanze diplomatiche o consolari italiane all'estero. Sono fatte salve le esenzioni dall'obbligo della legalizzazione stabilite da leggi o da accordi internazionali.

Qualora si renda necessario apportare modifiche ai documenti prodotti in automatico dal sistema sulla base di form on line, è necessario ripetere la procedura di compilazione del form on line ed ottenere un nuovo documento.

Tutta la documentazione necessaria per la partecipazione alla gara, compresa l'offerta economica, dovrà essere predisposta dai concorrenti e ricevuta dalla stazione appaltante esclusivamente per mezzo del sistema telematico di acquisto, accessibile all'indirizzo www.banditoaltoadige.it / www.ausschreibungen-suedtirol.it. Ciascun file da inserire nel sistema non dovrà avere una dimensione superiore a 40 MB; in caso di file di dimensione maggiore è possibile inserire più files.

La presentazione della domanda di partecipazione con i relativi documenti richiesti tramite il sistema è compiuta, quando il concorrente visualizza un messaggio del sistema, che indica la conferma della corretta ricezione dell'offerta e l'orario della registrazione.

La domanda di partecipazione alla fase I deve contenere i documenti di seguito elencati ed è da prodursi con firma digitale del titolare o legale rappresentante o procuratore del soggetto concorrente e, per l'operatore economico extracomunitario, mediante scansione dell'originale cartaceo sottoscritto con firma autografa e scansione di un documento d'identità valido.

La documentazione, ove richiesta in formato PDF, dovrà essere presentata in formattazione PDF/A, o comunque in un formato che ai sensi del D.lgs. 7 marzo 2005 n. 82 e le rispettive regole tecniche emanate dall'Agenda Italia Digitale (AGID), garantisca le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immutabilità e immutabilità nel tempo dei dati e del contenuto e della sua

bleiben und dass diese weder manipuliert noch geändert werden können (diesbezüglich dürfen die elektronischen Dokumente beispielsweise keine Makrobefehle oder ausführbare Codes enthalten, die Funktionen aktivieren, welche die Struktur oder den Inhalt des Dokuments ändern können). Die so erstellten Dokumente müssen dann in das elektronische System eingegeben werden

1. Angebotsabgabemodalitäten

Formelle Mängel jeglicher Art bei den eingereichten Dokumenten können im Sinne von Art. 83 Abs. 9 des GvD 50/2016 im Wege eines Untersuchungsbeistands behoben werden.

Im Besonderen, bei Fehlen, Unvollständigkeit und formeller Mängel jeglicher Art und der laut Art. 85 des GvD 50/2016 Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE), mit Ausnahme jener, die das technische und wirtschaftliche Angebot betreffen, wird dem Bieter eine **Ausschlussfrist von höchstens 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen** für die Abgabe, Ergänzung oder Berichtigung der erforderlichen Erklärungen eingeräumt, unter Angabe des Inhalts und der Subjekte, die sie abgeben müssen. Wenn der Bieter Erklärungen oder Unterlagen vorlegt, die nicht genau der Aufforderung entsprechen, kann die Vergabestelle innerhalb einer bestimmten Frist, bei sonstigem Ausschluss, weitere Präzisierungen und Erläuterungen anfordern

► Im Falle eines erfolglosen Verstreichens der für die Richtigstellung oder für die Abgabe von weiteren Präzisierungen und Erläuterungen eingeräumten Frist wird der Bieter vom Verfahren ausgeschlossen.

► Unregelmäßigkeiten gelten als wesentlich und nicht sanierbar, wenn der Inhalt oder das Subjekt, welches für die Dokumentation verantwortlich ist, nicht erkennbar ist.

Die unterlassene Abgabe von Erklärungen und/oder Unterlagen, die dem Angebot beizufügen sind, welche für die Ausführungsphase von Bedeutung sind, sind sanierbare Mängel.

Außerhalb der im Art. 83 Abs. 9 des GvD 50/2016 vorgesehenen Fälle kann die Vergabestelle, sofern notwendig, den Teilnehmer auffordern, Erläuterungen hinsichtlich des Inhaltes der abgegebenen Bescheinigungen, Unterlagen und Erklärungen vorzulegen.

4.2.2 Inhalt der Umschläge

struttura (a tale fine, per esempio, i documenti informatici non devono contenere macroistruzioni o codice eseguibile, tali da attivare funzionalità che possano modificarne la struttura o il contenuto) del documento.

I documenti così predisposti dovranno poi essere inseriti nel sistema telematico.

4.2.1 Soccorso istruttorio

Le carenze di qualsiasi elemento formale della domanda possono essere sanate attraverso la procedura di soccorso istruttorio di cui all'art. 83, comma 9 D.Lgs. 50/2016.

In particolare, in caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi e del documento di gara unico europeo di cui all'articolo 85 D.Lgs. 50/2016, con esclusione di quelle afferenti all'offerta economica e all'offerta tecnica, la stazione appaltante assegna al concorrente un **termine perentorio, non superiore a 10 giorni naturali e consecutivi**, perché siano resi, integrati o regolarizzati le dichiarazioni necessarie, indicandone il contenuto e i soggetti che le devono rendere.

Ove il concorrente produca dichiarazioni o documenti non perfettamente coerenti con la richiesta, la stazione appaltante può chiedere ulteriori precisazioni o chiarimenti, fissando un termine perentorio a pena di esclusione.

► Nel caso di inutile decorso del termine perentorio di regolarizzazione ovvero di ulteriori precisazioni o chiarimenti il concorrente è escluso dalla gara.

► Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

La mancata presentazione di dichiarazioni e/o elementi a corredo dell'offerta, che hanno rilevanza in fase esecutiva sono sanabili.

Al di fuori delle ipotesi di cui all'articolo 83, comma 9, del D.Lgs. 50/2016 è facoltà della stazione appaltante invitare, se necessario, i concorrenti a fornire chiarimenti in ordine al contenuto dei certificati, documenti e dichiarazioni presentati.

4.2.2 Contenuto della domanda di partecipazione

► Fügt der Bieter den Verwaltungsunterlagen für die Teilnahme Dokumente mit einem relevanten Preiselement bei, wird er ausgeschlossen.

4.2.3 Anleitungen für die Unterzeichnung der angeforderten Unterlagen

► Sämtliche Unterlagen müssen vollständig sein und wenn vorgesehen, bei sonstigem Ausschluss, von den Personen, welche in den Ausschreibungsbedingungen jeweils für das Dokument, das vorgelegt werden muss, angegeben sind.

Der Teilnehmer muss die **Kopie der Vollmacht beilegen.**

Für Teilnehmer, die in einer Handelskammer in Italien eingetragen sind und **nur wenn aus dem Handelskammerauszug des Teilnehmers die mit Vollmacht übertragenen Vertretungsbefugnisse ersichtlich sind, genügt die Vorlage der vom Prokuristen ausgestellte Ersatzerklärung** (in der Anlage A1-A1bis enthalten), womit die aus dem Handelskammerauszug ersichtlichen Vertretungsbefugnisse bestätigt werden.

5. VERWALTUNGSUNTERLAGEN QUALITATIVE SELEKTIONSPHASE

5.1 Teilnahmeantrag

Das telematische System generiert automatisch das Dokument "**Anlage A – Anagrafische Daten**". Das Ausfüllen und die Abgabe dieses Dokuments sind notwendig, um die Anwendung des telematischen Systems zu ermöglichen. Das fehlende Vorlegen dieses Dokuments in Form einer Anlage stellt jedenfalls keinen Ausschlussgrund dar.

5.5.1 Anlage A1 und A1bis

Teilnahmeantrag „Anlage A1“ in PDF-Format, von der Vergabestelle erstellt, vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Bieters (oder mehrere Erklärungen (A1-bis) bei bereits **gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaften, Konsortium, EWIV oder Vernetzung von Unternehmen) mit digitaler Unterschrift unterzeichnet.**

Im Falle einer bereits gegründeten oder zu

► L'inserimento da parte del concorrente di documentazione contenenti rilevanti elementi economici tra la documentazione amministrativa richiesta per la partecipazione comporterà l'esclusione.

4.2.3 Modalità di sottoscrizione dei documenti richiesti

► La documentazione deve essere completa e, dove richiesto, deve essere sottoscritta con firma digitale a pena di esclusione dai soggetti di volta in volta indicati nel disciplinare di gara a seconda del tipo di documento da presentare.

Il concorrente deve allegare **copia della procura.**

Per i concorrenti registrati ad una camera di commercio italiana, **nel solo caso in cui dalla visura camerale del concorrente risulti l'indicazione espressa dei poteri rappresentativi conferiti con la procura**, è sufficiente la **dichiarazione sostitutiva** (contenuta negli allegati A1 – A1bis) resa dal procuratore attestante la sussistenza dei poteri rappresentativi risultanti dalla visura.

5. DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA FASE DI SELEZIONE QUALITATIVA

5.1 La domanda di partecipazione

Il sistema telematico genera automaticamente il documento "**Allegato A – Dati anagrafici**". La compilazione e l'allegazione di tale documento sono necessarie al fine di permettere l'operatività del sistema telematico. La mancata allegazione di tale documento, comunque, non costituisce causa di esclusione dalla gara.

5.1.1 Allegati A1 e A1 bis

La domanda di partecipazione "Allegato A1", in formato PDF, predisposta dalla stazione appaltante e compilata in ogni sua parte e sottoscritta con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più dichiarazioni (A1-bis)** nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

gründenden Bietergemeinschaft, Konsortium, EWIV oder Vernetzung von Unternehmen füllt jedes der teilnehmenden Unternehmen die **Anlage A1-bis** aus, während das federführende Unternehmen die **Anlage A1** ausfüllt.

Das Einzelunternehmen hingegen füllt immer nur die Anlage A1 aus.

Bei bereits gegründeter Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ vorgesehen wurde, muss dieser Teilnahmeantrag von Letzterem ins System eingefügt werden

Bei noch zu gründender Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ vorgesehen ist, muss der Teilnahmeantrag die Verpflichtung enthalten, dass bei der Vertragsunterzeichnung der Unternehmen die Erteilung der Vollmacht jenem Subjekt zugewiesen wird, das das Amt des einheitlichen Organs innehat.

Bei bereits gegründeter oder noch zu gründender Vernetzung von Unternehmen, für welche kein einheitliches Organ vorgesehen ist, muss die Eingabe ins System vom Subjekt durchgeführt werden, das ad hoc für dieses Verfahren von jedem einzelnen Unternehmen ernannt worden ist. Die Ernennung erfolgt durch einen eigenen gemeinschaftlichen Vollmachtsvertrag mit Vertretungsbefugnis.

5.1.2 Zusätzliche Unterlagen für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen

Für ständige Konsortien, Konsortien von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen:

- ► **bei sonstigem Ausschluss den gescannten Gründungsakt und die gescannte Satzung des Konsortiums,** unter Angabe der Konsortiumsmitglieder;

- **die Erklärung, in welcher das/die ausführende/n Mitglieder des Konsortiums abgegeben wird;** falls das Konsortium nicht angibt, für welches/e Konsortiumsmitglied/er es teilnimmt, wird davon ausgegangen, dass es im eigenen Namen und auf eigene Rechnung teilnimmt.

5.1.3 Zusätzliche Unterlagen im Falle von bereits gebildete Bietergemeinschaften

Für bereits gebildete Bietergemeinschaften:

► **bei sonstigem Ausschluss, den gescannten**

In caso di RTI consorzio, GEIE o rete di imprese, costituiti o costituendi, l'impresa mandante/le imprese mandanti ciascuna deve compilare l'**allegato A1-bis**, mentre la capogruppo compila l'**allegato A1**.

L'impresa singola invece compila sempre solo l'allegato A1.

Nel caso di rete di impresa costituita, per la quale è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema della suddetta dichiarazione di partecipazione deve essere effettuato dall'organo comune.

Nel caso di rete di impresa costituenda, per la quale si intende prevedere l'organo comune, la dichiarazione di partecipazione dovrà contenere l'impegno a concludere il contratto di rete di impresa col contestuale conferimento di mandato al soggetto prescelto per svolgere l'ufficio di organo comune.

Nel caso di rete di impresa, costituita o costituenda, per la quale non è previsto l'organo comune, l'inserimento a sistema deve essere effettuato dal soggetto designato ad hoc per la presente procedura da ciascuna singola impresa aggregata con apposito contratto di mandato collettivo munito di procura.

5.1.2 Documenti aggiuntivi per consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane

Per i consorzi stabili, consorzi di cooperative e di imprese artigiane:

- ► **a pena di esclusione, la scansione dell'atto costitutivo e dello statuto del consorzio**, con indicazione delle imprese consorziate;

- **la dichiarazione in cui si indica/indicano la/le impresa/e consorziata/e esecutrice/i**; qualora il consorzio non indichi per quale/i consorziato/i concorre, si intende che lo stesso partecipa in nome e per conto proprio.

5.1.3 Documenti aggiuntivi in caso di raggruppamenti temporanei già costituiti

Per i raggruppamenti temporanei già costituiti:

► **a pena di esclusione, scansione del mandato**

unwiderruflichen gemeinsamen Sonderauftrag mit Vertretungsmacht, der dem namhaft gemachten Beauftragten mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde erteilt wurde, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten, der Anteile der Beteiligung an der Bietergemeinschaft und des Anteils der Beteiligung der einzelnen Mitglieder der Bietergemeinschaft an der Ausführung.

5.1.4 Zusätzliche Unterlagen im Falle eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind

Im Falle eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind:

- ► **bei sonstigem Ausschluss, den gescannten Gründungsakt** und die gescannte Satzung des Konsortiums oder der EWIV, unter Angabe des namhaft gemachten Beauftragten;
- Erklärung, in welcher, **bei sonstigem Ausschluss, die Anteile der Beteiligung am Konsortium bzw. an der EWIV und der Anteil der Beteiligung der einzelnen Konsortiumsmitglieder bzw. einzelnen Mitglieder der EWIV an der Ausführung angegeben sind.**

5.1.5 Zusätzliche Unterlagen im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind

Im Falle einer Bietergemeinschaft, eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die noch zu bilden sind:

► **bei sonstigem Ausschluss, eine Erklärung, welche von allen Wirtschafts-teilnehmern, welche sich zu einer BG oder einem gewöhnlichen Bieterkonsortium oder einer EWIV zusammenschließen wollen,** abzugeben ist, aus der Folgendes hervorgeht:

- a) der Wirtschaftsteilnehmer, welchem im Falle des Zuschlages der Sonderauftrag mit Vertretungsmacht erteilt oder die Funktion eines federführenden Unternehmens übertragen wird;
- b) die Anteile, mit welchen sich die einzelnen Wirtschaftsteilnehmer an der Bietergemeinschaft, am Konsortium oder an der EWIV beteiligen wollen sowie der Anteil des jeweiligen Mitglieds an der Ausführung.

5.1.6 Nachforderungen

Das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen wird angewandt, falls:

collettivo irrevocabile con rappresentanza, conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del **soggetto** designato quale mandatario, delle quote di partecipazione al raggruppamento e delle quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti riuniti.

5.1.4 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti

Nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti:

- ► **a pena di esclusione**, la scansione dell'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE, con indicazione del soggetto designato quale capogruppo;
- dichiarazione in cui si indica, **a pena di esclusione, la quota di partecipazione al consorzio o GEIE e le quote di esecuzione che verranno assunte dai concorrenti consorziati o dai singoli componenti del GEIE.**

5.1.5 Documenti aggiuntivi nel caso di consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti

Nel caso di raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti:

► **a pena di esclusione**, dichiarazione resa da ciascun operatore economico che intende riunirsi in RTI o in consorzio ordinario o in un GEIE, attestante:

- a) l'operatore economico al quale, in caso di aggiudicazione, sarà conferito mandato speciale con rappresentanza o funzioni di capogruppo;
- b) la quota di partecipazione al raggruppamento al consorzio o al GEIE, nonché le quote di esecuzione che verranno assunte dai rispettivi componenti.

5.1.6 Soccorsi istruttori

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- die Unterschriften auf den Anlagen A1, A1-bis fehlen;
- bei einem Angebot einer zu gründenden Bietergemeinschaft, gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV die Verpflichtungserklärung fehlt, dass im Falle einer Zuschlagserteilung, diese Teilnehmer dem federführenden Unternehmen gemeinsame Sondervollmacht mit Vertretungsbefugnis erteilen. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannte Verpflichtungserklärung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;
- bei einem Angebot einer zu gründenden Bietergemeinschaft, gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV die Erklärung eines der daran teilnehmenden Unternehmen bezüglich Ausführungsquote, welche von den entsprechenden Komponenten übernommen werden, fehlt;
- bei Angebotsabgabe von Seiten einer bereits gegründeten Bietergemeinschaft das unwiderruflich gemeinsame Mandat mit Vertretungsvollmacht fehlt, welches mittels öffentlicher Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde mit Angabe des federführenden Unternehmens erteilt wird. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genanntes Mandat vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;
- bei Angebotsabgabe von Seiten eines gewöhnlichen Bieterkonsortiums oder einer EWIV, die bereits gebildet sind, der Gründungsakt und die Satzung des Konsortiums oder der EWIV, in Form einer beglaubigten Abschrift unter Angabe des namhaft gemachten federführenden Unternehmens, fehlten. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass der Gründungsakt und die Satzung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden haben und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;
- bei Angebotsabgabe einer Vernetzung von Unternehmen, für welche ein einheitliches Organ mit Vertretungsbefugnis und mit der Eigenschaft eines Rechtssubjektes vorgesehen ist, die beglaubigte Abschrift des Vertrages der Vernetzung von Unternehmen in Form einer öffentlichen Urkunde oder
- manchino le sottoscrizioni sugli allegati A1, A1-bis;
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi l'impegno che, in caso di aggiudicazione della gara, gli stessi operatori conferiranno mandato collettivo speciale con rappresentanza al mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un raggruppamento temporaneo o consorzio ordinario o GEIE non ancora costituiti manchi la dichiarazione da parte di uno degli stessi operatori relativamente alle quote di esecuzione, che verranno assunte dai rispettivi componenti;
- nel caso di domanda di partecipazione presentata da un RTI costituito manchi il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla mandataria per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;
- nel caso di consorzio ordinario o GEIE già costituiti manchi l'atto costitutivo e statuto del consorzio o GEIE in copia conforme con indicazione del soggetto designato quale capogruppo. Essi sono sanabili solo se preesistenti e comprovabili con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;
- nel caso di una rete d'impresa, dotata di un organo comune con potere di rappresentanza e di soggettività giuridica, manchi la copia conforme del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, con indicazione dell'organo comune che agisce in

beglaubigter Privaturkunde fehlt. Es müssen das einheitliche Organ, welches als Vertreter der Vernetzung handelt, sowie die Teile der Lieferung und Dienstleistung, welche von den einzelnen Wirtschaftsteilnehmern der Vernetzung ausgeführt werden, angegeben werden. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannter Vertrag vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;

- bei Angebotsabgabe einer Vernetzung von Unternehmen, für welches ein einheitliches Organ mit Vertretungsbefugnis, aber ohne Eigenschaft eines Rechtssubjektes vorgesehen ist, oder bei dem das einheitliche Organ keine Vertretungsbefugnis hat, oder es kein einheitliches Organ gibt, oder das einheitliche Organ die erforderlichen Eigenschaften zur Qualifikation nicht besitzt, die beglaubigte Abschrift des Vertrages der Vernetzung von Unternehmen in Form einer öffentlichen Urkunde oder beglaubigter Privaturkunde fehlt. Es muss die unwiderrufliche gemeinsame Vollmacht mit Vertretungsbefugnis, welche dem federführenden Unternehmen erteilt wird, samt Namhaftmachung des federführenden Unternehmens und Nennung der Teile der Lieferung und Dienstleistung, welche von den einzelnen Wirtschaftsteilnehmern der Vernetzung ausgeführt werden, angegeben werden. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass genannter Vertrag vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden hat und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden;
- bei einem Angebot eines ständigen Konsortiums, Konsortium von Genossenschaften und von Handwerksunternehmen, die beglaubigte Abschrift des gescannten Gründungsaktes und die gescannte Satzung des Konsortiums, unter Angabe der Konsortiumsmitglieder, fehlt. Der Mangel kann nur durch den Nachweis, dass der Gründungsakt und die Satzung vor dem Termin zur Angebotsabgabe bestanden haben und durch Vorlage von Unterlagen mit sicherem Datum, welches vor demselben Termin liegt, saniert werden.

5.1.7 EEE

rappresentanza della rete. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione;

- nel caso di una rete d'impresa, se la rete è dotata di un organo comune con potere di rappresentanza ma è priva di soggettività giuridica ovvero se la rete è dotata di un organo comune privo del potere di rappresentanza o se la rete è sprovvista di organo comune, ovvero, se l'organo comune è privo dei requisiti di qualificazione richiesti, manchi la copia autentica del contratto di rete, redatto per atto pubblico o scrittura privata autenticata, recante il mandato collettivo irrevocabile con rappresentanza conferito alla impresa mandataria, con l'indicazione del soggetto designato quale mandatario. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.
- nel caso di offerta presentata da un consorzio stabile, consorzio di cooperative o di impresa artigiana manchi la scansione dell'atto costitutivo in copia conforme nonchè lo statuto del consorzio, con indicazione delle imprese consorziate. Esso è sanabile solo se preesistente e comprovabile con documenti di data certa anteriore al termine di presentazione della domanda di partecipazione.

5.1.7 DGUE

Die Abgabe des folgenden Dokumentes ist nicht verpflichtend: EEE

Die Vergabestelle nimmt, gemäß Art. 85 des GvD 50/2016, die Einheitliche europäische Einheitserklärung (EEE) an, welche vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden muss (falls der Teilnehmer in Form einer gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaft, eines Konsortiums, einer EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen teilnimmt, **muss von allen Rechtssubjekten, aus denen sich der Teilnehmer zusammensetzt, jeweils eine Erklärung vorgelegt werden**).

Die EEE ist unter folgender Internet-Adresse verfügbar: <http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/ausschreibungen/ausschreibungsunterlagen/ausschreibungsbedingungen-anlagen.asp>

5.2 Nutzung der Kapazitäten Dritter – Anlage A1ter

(Falls zutreffend) Bieter, welche die Kapazitäten eines Dritten zu nutzen beabsichtigen, müssen:

- a) die erforderlichen Erklärungen in der/den Anlage/n A1 und/oder A1-bis und entsprechend der Anzahl der Hilfsunternehmen so viele **Anlagen A1-ter Hilfsunternehmen** abgeben, von den Hilfsunternehmen ausgefüllt und mit digitaler Unterschrift unterzeichnet.
- b) den Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter beilegen, in welchem **bei sonstiger Nichtigkeit** die vom Hilfsunternehmen zur Verfügung gestellten Voraussetzungen und Ressourcen angeführt werden. Wenn die Angaben über die vom Hilfsunternehmen bereit gestellten Voraussetzungen und Ressourcen fehlen, ist dies ein nicht sanierbarer Mangel. Das Dokument muss **zwingend** in einer der folgenden Formen vorgelegt werden:
 1. in Form eines **informatischen Dokumentes**, im Sinne des Art. 1, Buchstabe p) des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82, **mit digitaler Signatur** unterzeichnet. Das Dokument muss vor dem Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote erstellt worden sein.

Im Falle vom Untersuchungsbeistand aufgrund fehlender Abgabe des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter ist der Wirtschaftsteilnehmer verpflichtet zu beweisen, dass der Vertrag nicht nach dem Fälligkeitsdatum für die Vorlage der Angebote abgeschlossen worden ist.

La consegna del seguente documento non é obbligatoria: DGUE

La stazione appaltante accetta, ai sensi dell'art. 85, D.Lgs. 50/2016, il Documento di gara unico europeo (DGUE) compilato in ogni sua parte e sottoscritto con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero **più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente**, nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

Il DGUE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.provincia.bz.it/lavoro-economia/appalti/documentazione-gara/disciplinari-e-allegati.asp>

5.2 Avvalimento – Allegato A1ter

(Se del caso) il concorrente che intenda far ricorso all'avvalimento dovrà:

- a) rendere le dovute dichiarazioni previste nell'Allegato A1 e/o A1-bis e tanti allegati **A1-ter ausiliaria** quante sono le imprese ausiliarie, compilati e sottoscritti con firma digitale dalle imprese ausiliarie.
- b) allegare il contratto di avvalimento. Il contratto deve contenere **a pena di nullità** la specificazione dei requisiti forniti e delle risorse messe a disposizione dall'impresa ausiliaria, pertanto la mancata indicazione dei requisiti e delle risorse messi a disposizione dall'impresa ausiliaria non è sanabile. Il documento deve **obbligatoriamente** essere presentato in una delle seguenti forme:
 1. sotto forma di **documento informatico**, ai sensi dell'art. 1, lett. p) del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 sottoscritto con firma digitale. Il documento deve essere costituito in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata allegazione del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare che il contratto è stata costituita in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle offerte.

Gemäß Art. 20 des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 können das Datum und die Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten entgegengehalten werden, wenn sie entsprechend den technischen Regeln zur Validierung angebracht worden sind (z.B. Zeitstempel „marcatatura temporale“).

2. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (auf Papier) gemäß den von Art. 22, Abs. 1 und 2, des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten. In diesen Fällen muss die Konformität der Abschrift mit dem Original von einer **Amtsperson** durch Anbringung der digitalen **Unterschrift** gemäß Art. 22, Abs. 1, des GvD Nr. 82/2005 bescheinigt sein (oder durch eine entsprechende Authentizitätserklärung, die gemäß Art. 22 Abs. 2 des GvD Nr. 82/2005 von einem Notar oder einer Amtsperson mit digitaler Unterschrift unterzeichnet ist.).
3. in Form einer **informatischen Kopie eines analogen Dokuments** (auf Papier) gemäß den von Art. 22, Abs. 3, des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 vorgesehenen Modalitäten.

Falls der Nutzungsvertrag gemäß den Modalitäten laut Punkt 3 abgegeben wird, muss der Wirtschaftsteilnehmer bei sonstigem Ausschluss innerhalb der Ausschlussfrist von 10 aufeinanderfolgenden Kalendertagen ab Erhalt der entsprechenden Aufforderung der Vergabestelle den Vertrag im Original oder als beglaubigte Kopie übermitteln.

Gemäß Art. 20 des GvD vom 07. März 2005, Nr. 82 können das Datum und die Uhrzeit der Erstellung des informatischen Dokuments Dritten entgegengehalten werden, wenn sie entsprechend den technischen Regeln zur Validierung angebracht worden sind (z.B. Zeitstempel „marcatatura temporale“).

Der Beweis darüber, dass die Erklärung und/oder der Vertrag vor dem Termin für die Einreichung der Angebote erstellt worden sind/ist, kann mittels Anbringung eines Zeitstempels auf das informatische, digital unterzeichnete Dokument, vor dem genannten Termin, erbracht werden.

Das “sichere Datum” kann auch mittels Vorweis einer zertifizierten E-Mail – als Original und im Eml.-Format – bewiesen werden, welche zwischen Teilnehmer und Hilfsunternehmen vor dem obgenannten Termin ausgetauscht worden ist und welche als Anlage den vom Bieter und vom Hilfsunternehmen unterzeichneten Vertrag enthält.

Ai sensi dell’art. 20 del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l’ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatatura temporale).

2. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall’art. 22, commi 1 e 2, del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82. In tali casi la conformità del documento all’originale dovrà esser attestata dal **pubblico ufficiale** mediante apposizione di **firma digitale**, nell’ipotesi di cui all’art. 22, comma 1, del D.Lgs. n. 82/2005 (ovvero da apposita dichiarazione di autenticità sottoscritta con firma digitale dal notaio o dal pubblico ufficiale, ai sensi dell’art. 22, comma 2 del D.Lgs. n. 82/2005).
3. sotto forma di **copia informatica di documento analogico** (cartaceo) secondo le modalità previste dall’art. 22, comma 3, del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82.

In caso di presentazione del contratto di avvalimento con le modalità di cui al punto 3, è onere dell’operatore economico trasmettere alla stazione appaltante, a pena di esclusione, entro il termine perentorio di 10 giorni naturali e consecutivi della ricezione della corrispondente richiesta il contratto in originale o copia autentica.

Ai sensi dell’art. 20 del D.Lgs. 7 marzo 2005 n. 82 la data e l’ora di formazione del documento informatico sono opponibili ai terzi se apposte in conformità alle regole tecniche sulla validazione (es.: marcatatura temporale).

La comprova dell’anteriorità della dichiarazione e/o del contratto rispetto alla data di scadenza del termine per la presentazione delle offerte si intende assolta mediante apposizione della marcatatura temporale sul documento firmato digitalmente prima del termine di cui sopra.

In alternativa, la data certa può’ essere comprovata tramite esibizione della pec – in originale e informato Eml., trasmessa tra concorrente e ausiliaria prima della scadenza del termine di cui sopra e contenete in allegato il contratto firmato da concorrente e da ausiliaria.

Diese Unterlagen müssen nach den vom System vorgegebenen Modalitäten bei der Abfassung des Teilnahmeantrags elektronisch übermittelt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle unwahrer Erklärungen unbeschadet der Anwendung von Art. 80, Absatz 5 Buchst. g) des GvD 50/2016 sowie aller sonstigen Bestimmungen gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 der Teilnehmer ausgeschlossen und die vorläufige Sicherheit einbehalten wird.

- Es wird das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen angewandt, falls:
- die Erklärung des Bieters gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 nicht erbracht wurde und der Wille des Subjektes aus den anderen Anlagen entnommen werden kann (vgl. Anlage A1 und A1-bis);
- die anderen Erklärungen gemäß Art. 89 des GvD 50/2016 (vgl. Anlage A1-ter-Hilfsunternehmen) nicht erbracht wurden;
- der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter vor Fälligkeit der Frist zur Angebotsabgabe nicht hinterlegt worden ist, sofern dieser vor der Angebotsabgabefrist abgeschlossen wurde;
- der Vertrag über die Nutzung der Kapazitäten Dritter ist nicht in einer der in Buchstabe b) angegebenen Formen erstellt worden;
- die Unterschriften auf den Anlagen A1-ter fehlen.

Im Falle von Nachforderungen aufgrund fehlender Abgabe der Erklärung über die Nutzung der Kapazitäten Dritter und/oder des Vertrages über die Nutzung der Kapazitäten Dritter muss der Wirtschaftsteilnehmer mit „sicherem Datum“ gemäß Gesetz (data certa) beweisen, dass die Erklärung des Teilnehmers und/oder der Nutzungsvertrag nicht nach dem Termin für die Einreichung der Angebote erstellt worden sind.

5.3 Anlage A2 - Erklärung über den Besitz der besonderen Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten gemäß Art. 100, GvD 50/2016, welche vollständig ausgefüllt und vom gesetzlichen Vertreter des Teilnehmers mit digitaler Unterschrift unterzeichnet werden muss (falls der Teilnehmer in Form einer gegründeten oder zu gründenden Bietergemeinschaft, eines Konsortiums, einer EWIV oder einer Vernetzung von Unternehmen teilnimmt, muss von allen Rechtssubjekten, aus denen sich der Teilnehmer zusammensetzt, jeweils eine Erklärung vorgelegt werden).

La predetta documentazione dovrà essere allegata in via telematica secondo le modalità indicate dal Sistema in fase di compilazione della domanda di partecipazione.

Si precisa che, nel caso di dichiarazioni mendaci, ferma restando l'applicazione dell'art. 80 comma 5 let. g) del D.Lgs. 50/2016 e di quant'altro stabilito dall'art. 89 del D.Lgs. 50/2016, si procederà all'esclusione del concorrente e all'escussione della garanzia provvisoria.

- Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:
- non sia stata resa la dichiarazione del concorrente ai sensi dell'art. 89 del D.Lgs. 50/2016 e la volontà del soggetto si possa evincere altrimenti dagli atti allegati;
- non siano state rese le altre dichiarazioni di cui all'art. 89 del D.Lgs. 50/2016 (cfr. All. A1-ter - ausiliaria);
- non sia stato presentato il contratto di avvalimento, purché sia stato concluso prima del termine di presentazione delle domande di partecipazione (fase I);
- il contratto di avvalimento non sia stato prodotto in una delle forme indicate alla lettera b);
- manchi la sottoscrizione sugli allegati A1-ter.

In caso di soccorso istruttorio a causa della mancata produzione della dichiarazione di avvalimento del concorrente e/o del contratto di avvalimento è onere dell'operatore economico dimostrare con data certa ai sensi di legge che la dichiarazione del concorrente e/o il contratto di avvalimento è stata/o costituita/o in data non successiva al termine di scadenza della presentazione delle domande di partecipazione – fase I.

5.3 Allegato A2 - Dichiarazione dei requisiti particolari per l'esecuzione del contratto ex art. 100, D. Lgs. 50/2016 compilata in ogni sua parte e sottoscritta con firma digitale dal legale rappresentante del soggetto concorrente (ovvero più documenti, tanti quanti i componenti del soggetto concorrente, nel caso in cui il concorrente si presenti in forma di RTI, consorzio, GEIE o rete di imprese, **costituiti o costituendi**).

5.4 Sonder- oder Generalvollmacht

(Falls zutreffend) Scan der Sonder- oder Generalvollmacht bei Sonderbevollmächtigten oder Generalbevollmächtigten (siehe Absatz 4.2.3).

Es wird das Subverfahren der Nachforderungen gemäß Punkt 4.2.1 der Ausschreibungsbedingungen angewandt, falls:

- keine Kopie der Vollmacht beigelegt wurde, diese aber schon vor dem Datum für die Einreichung der Angebote bereits bestand, oder wenn keine Erklärung bezüglich der Unterschriftsbefugnis abgegeben wurde.

5.5 Unterlagen im Fall von Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung

► Gemäß Art. 186-bis, Absatz 4, K.D. 16.3.1942 Nr. 267 (i.d.g.F) (Insolvenzgesetz) darf das Unternehmen, welches zu einem vorbeugenden Ausgleich mit Unternehmensfortsetzung zugelassen worden ist, bzw. ein solches Gesuch für die Zulassung hinterlegt hat, am gegenständlichen Ausschreibungsverfahren teilnehmen, wobei bei sonstigem Ausschluss, die in den Anlagen A1 und A1bis vorgesehenen Unterlagen eingereicht werden müssen.

► Im Sinne des Art. 186-bis, Absatz 5 des K.D. Nr. 267 vom 16.3.1942 in geltender Fassung (Insolvenzgesetz) kann das Unternehmen in jedem Fall als Mitglied einer Bietergemeinschaft teilnehmen. Das betroffene Unternehmen darf jedoch nicht, bei sonstigem Ausschluss, als federführendes Unternehmen teilnehmen und zudem dürfen die anderen Mitglieder der Bietergemeinschaft nicht einem Insolvenzverfahren unterzogen sein.

5.6 Hinweise

Die Dokumentation, welche vom Teilnehmer ins System geladen wird, darf KEINE persönlichen, sensiblen oder gerichtlichen Daten mit Bezug auf den Teilnehmer selbst oder Dritten beinhalten, außer es handelt sich dabei um Daten, welche für das gegenständliche Verfahren notwendig sind.

Im Besonderen, dürfen KEINE persönlichen Daten (Telefonnummer, persönliche Anschrift, persönliche Steuernummer usw.), Ausweise, Fotos u. dgl. eingefügt werden.

Die Unterzeichnung mit digitaler Unterschrift

5.4 Procura speciale o generale

(se del caso) La scansione della procura speciale o generale in caso di Procuratore speciale o generale (vedi par. 4.2.3).

Si applica il subprocedimento di soccorso istruttorio di cui al punto 4.2.1 del disciplinare di gara qualora:

- non sia stata allegata copia della procura purché sia stata costituita in data anteriore al termine di presentazione delle offerte oppure non sia stata resa la dichiarazione inerente ai poteri di firma.

5.5 Documentazione in caso di concordato preventivo con continuità aziendale

► Ai sensi dell'art. 186-bis, comma 4, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare), l'impresa ammessa ovvero che ha depositato il ricorso per l'ammissione al concordato preventivo con continuità aziendale può partecipare alla presente procedura di gara presentando, a pena di esclusione, la documentazione prevista negli allegati A1 e A1bis.

► In ogni caso, l'impresa può ai sensi dell'art. 186-bis, comma 5, R.D. 16.3.1942 n. 267 e s.m.i. (Legge Fallimentare) concorrere anche riunita in raggruppamento temporaneo di imprese, purché non rivesta, a pena d'esclusione, la qualità di mandataria e sempre che le altre imprese aderenti al raggruppamento non siano assoggettate ad una procedura concorsuale.

5.6 Avvertenze

La documentazione caricata a portale da parte del concorrente NON deve contenere dati personali, sensibili o giudiziari riferiti al concorrente stesso o a soggetti terzi, salvo che si tratti di dati necessari ai fini della presente procedura.

In particolare, NON devono essere inseriti, qualora non richiesti, dati personali (numero telefonico personale, indirizzo personale, codice fiscale personale, etc.), documenti di identità, fotografie, etc.

La sottoscrizione con firma digitale esonera

befreit von der Pflicht, die Kopie des Ausweises vorzulegen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, von den Bietern zu verlangen, den Inhalt der Dokumentation und der vorgelegten Erklärungen gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen zu ergänzen oder Klarstellungen zu liefern. Das Einreichen des Angebots stellt die unbedingte Annahme der in diesen Ausschreibungsbedingungen enthaltenen Klauseln mit Verzicht auf jeglichen Einwand dar.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die Ausschreibung nicht stattfinden zu lassen oder dessen Frist zu verlängern, wenn dies aus gerechtfertigten Gründen erforderlich ist, ohne dass die Bieter irgendwelche Forderungen diesbezüglich erheben können.

Die Auftraggebende Körperschaft behält sich das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen, wenn dies aus gerechtfertigten Gründen im öffentlichen Interesse notwendig ist.

Gegen die Ausschreibungsbekanntmachung und die damit verbundenen und daraus folgenden Maßnahmen hinsichtlich der Durchführung der Ausschreibung kann bei Vertretung durch einen Rechtsanwalt Rekurs beim Verwaltungsgericht eingereicht werden: Die Frist für die Einreichung des Rekurses beträgt dreißig Tage, nachdem von den Maßnahmen Kenntnis erlangt wurde.

Bei Widersprüchen zwischen dem italienischen Original und der deutschen Übersetzung der Ausschreibungsunterlagen – darunter auch die Anlagen -, ist die italienische Fassung maßgebend.

5.7 Zugang zu den Unterlagen

Der Zugang zu den Unterlagen wird gemäß Art. 53 und 76, Abs. 4 des GvD 50/2016 gewährt.

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne von Art. 53, Absatz 2 Buchstabe d) das Recht auf Zugang, in Bezug auf die Liste der Subjekte, die eine Anfrage zur Einladung eingereicht oder ihr Interesse bekundet haben, und in Bezug auf die Liste der Subjekte, die eingeladen wurden, ein Angebot vorzulegen und auf die Liste der Subjekte, die ein Angebot innerhalb der Abgabefrist der selbigen Angebote vorgelegt haben, aufgeschoben ist.

Den Subjekten, von denen die Anfrage zur Einladung zurückgewiesen wurden, ist der Zugang zur Liste der Subjekte, die eine Anfrage zur Einladung eingereicht oder ihr Interesse bekundet haben, nach der

dall'obbligo di presentare la fotocopia del documento di identità.

La stazione appaltante si riserva di richiedere ai concorrenti di completare o di fornire chiarimenti in ordine al contenuto della documentazione e delle dichiarazioni presentate, come previsto dalle vigenti disposizioni di legge. La presentazione dell'offerta costituisce accettazione incondizionata delle clausole contenute nel presente disciplinare con rinuncia ad ogni eccezione.

La stazione appaltante si riserva la facoltà di non dare luogo alla gara o di prorogarne la data ove lo richiedano motivate esigenze, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo.

L'ente committente si riserva la facoltà di non dar luogo all'aggiudicazione ove lo richiedano motivate esigenze di interesse pubblico.

Avverso il bando di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di trenta giorni dall'avvenuta conoscenza dei provvedimenti medesimi.

In caso di discrepanze tra il testo originale italiano e la relativa traduzione in tedesco della documentazione di gara – ivi compresi gli allegati - fa fede il testo italiano.

5.7 Accesso agli atti

L'accesso agli atti è garantito ai sensi degli artt. 53 e 76 comma 4 del D.Lgs. 50/2016.

Si fa presente che ai sensi dell'art. 53, comma 2 lett. b) il diritto di accesso è differito in relazione all'elenco dei soggetti che hanno fatto richiesta di invito o che hanno manifestato il loro interesse, e in relazione all'elenco dei soggetti che sono stati invitati a presentare offerte e all'elenco dei soggetti che hanno presentato offerte, fino alla scadenza del termine per la presentazione delle offerte medesime.

Ai soggetti la cui richiesta di invito sia stata respinta, è consentito l'accesso all'elenco dei soggetti che hanno fatto richiesta di invito o che hanno manifestato il loro interesse, dopo la

offiziellen Mitteilung der Namen der einzuladenden Bewerber, vonseiten der Vergabestelle erlaubt.

5.8 Verweis

Für alle nicht in diesen Ausschreibungsbedingungen geregelten Aspekte wird auf die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen verwiesen.

5.9 Vorbehalte

Die Auftraggebende Körperschaft / Vergabestelle behält sich gemäß Art. 94 und 95 Abs. 12 des GvD 50/2016 das Recht vor, den Zuschlag nicht zu erteilen.

Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, das Ausschreibungsverfahren mit einer entsprechenden Begründung vorübergehend einzustellen, neu auszuschreiben oder keinen Zuschlag zu erteilen.

PHASE II – EINLADUNG

Nur jene Bewerber, die die Phase I bewältigt haben, werden mittels Einladungsschreiben zur Ausschreibungsphase II eingeladen.

Seguirà apposito disciplinare di gara per la fase II.

Es sind keine Preise oder Spesenvergütungen oder Bezahlungen zu Gunsten der Bewerber/Teilnehmer vorgesehen.

ARTIKEL 7 ANLAGEN

Die Anlagen zu den vorliegenden Ausschreibungsbedingungen bilden deren integrierenden Bestandteil.

comunicazione ufficiale, da parte delle stazioni appaltanti, dei nominativi dei candidati da invitare.

5.8 Rinvio

Per tutto quanto non risulta regolato nel presente disciplinare si rimanda alle disposizioni di legge vigenti in materia.

5.9 Riserve

L'ente committente si riserva il diritto di non procedere all'aggiudicazione ai sensi degli artt. 94 e 95 comma 12 del D.Lgs. 50/2016.

La stazione appaltante/Ente committente si riserva il diritto di sospendere, reindire o non aggiudicare la gara motivatamente.

FASE II – INVITO

Solo i candidati che avranno superato la Fase I, saranno invitati tramite lettera d'invito alla Fase II di gara.

Seguirà apposito disciplinare di gara per la fase II.

Non sono previsti premi o rimborsi spese o pagamenti a favore dei candidati partecipanti.

ARTICOLO 7 ALLEGATI

Gli allegati al presente disciplinare di gara si considerano a tutti gli effetti parte integrante del disciplinare medesimo.

Anl. A1	Teilnahmeantrag	All. A1	Domanda di partecipazione
Anl. A1 bis	Erklärungen/Teilnahmeantrag des auftraggebenden Unternehmens	All. A1 bis	Dichiarazioni/domanda di partecipazione impresa/e mandante/i
Anl. A1 ter	Erklärungen des Hilfsunternehmens	All. A1 ter	Dichiarazioni dell'impresa ausiliaria
Anl. A2	Erklärung über den Besitz der besonderen Voraussetzungen für die Ausführung der Arbeiten gemäß Art. 100, GvD 50/2016	All. A2	Dichiarazione dei requisiti particolari per l'esecuzione del contratto ex art. 100, D. Lgs. 50/2016
Anl.	Integritätsvereinbarung	All.	Patto d'integrità
	Besondere Vertragsbedingungen für öffentliche Bauarbeiten		Capitolato speciale d'appalto opere pubbliche